



## RCD 277DBT QUICKSTART GUIDE

**GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL**

A FULL MANUAL IN ENGLISH CAN BE DOWNLOADED FROM OUR WEBSITE



**GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL**

## SPECIFICATIONS

**General**

Power supply	12V DC(11V-16V)
	Test voltage 14.4V, negative ground
Max.current consumption	12A
Maximum power output	75Wx4 channels
Continuous power output	20Wx4
Suitable speaker impedance	4-8ohm
Pre-Amp output voltage	2.0V (CD play mode: 1KHz, 0dB,10KΩ load)
Fuse	15A
Dimensions(WxHxD)	178x50x166mm
Weight	1.64kg
Aux-in level	≥300mV

**Components**

Mounting collar	1
Machine screws M5x6 mm	4
Mounting bolt (50mm)	1
Wire connector	1
Removable face plate case	1
Trim plate	1
T-key	2
Operating Instructions	1
Rubber cushion	1
Remote control unit	1
External microphone	1
DAB antenna with magnetic foot	1

**Disc Player**

System	Disc digital audio system
Frequency response	20Hz - 20KHz
Signal/noise ratio	>80dB
Total harmonic distortion	Less than 0.20%(1KHz)
Channel separation	>60dB

**Note:** Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements.

**FM Stereo Radio**

Frequency range	87.5 – 108.0MHz
Usable sensitivity	10dB $\mu$
Frequency response	30Hz-15KHz
Stereo separation	30dB (1KHz)
Image response ratio	50dB
IF response ratio	70dB
Signal/noise ratio	55dB

**AM(MW) Radio**

Frequency range	522 – 1710KHz
Usable sensitivity(S/N=20dB)	30dB $\mu$

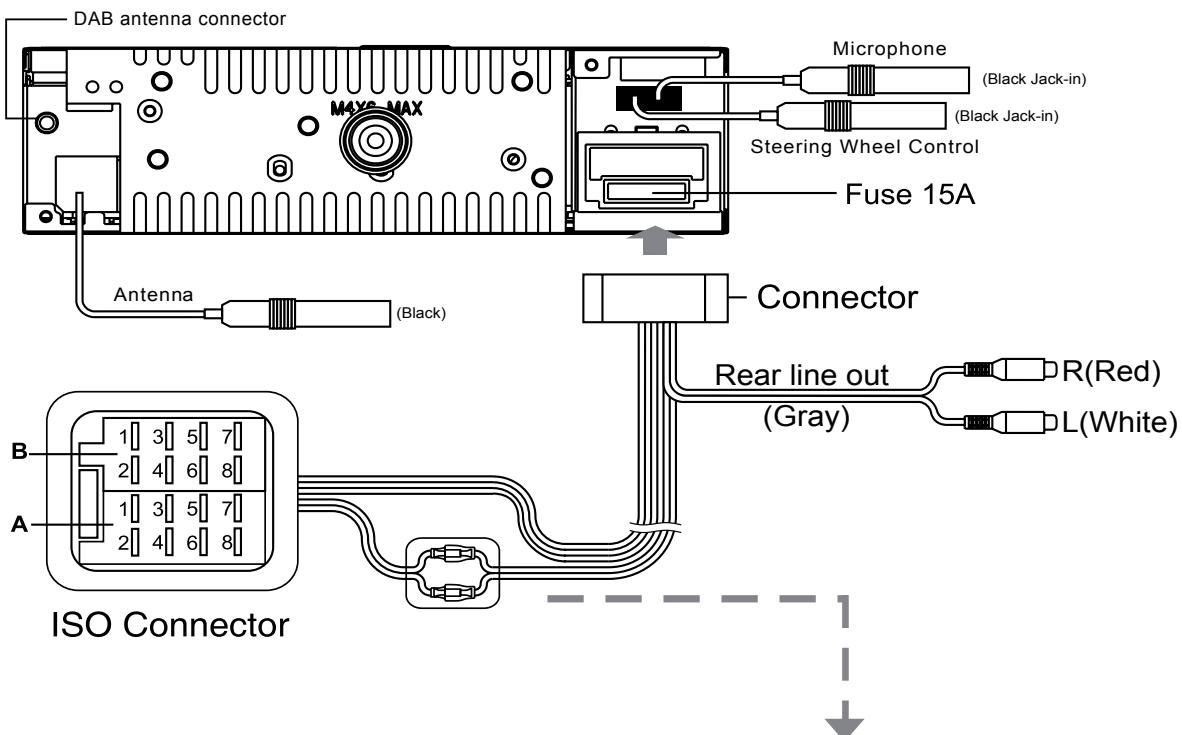
**DAB+ Tuner**

Frequency range	87.5 – 108.0MHz
-----------------	-----------------

**Supported formats:**

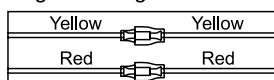
USB or SD-card capacity:	up to 16GB
USB or SD-card file format:	FAT32
Mp3 bit rate(date rate):	32-320 Kbps and variable bit rate
WMA:	v9 or earlier
ID3 tag:	v2.0 or later

# RCD 277DBT CONNECTION DIAGRAM

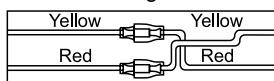


For some VW/Audi or Opel(vauxhall) car models, you may need to modify wiring of the supplied power cord as illustrated, or else the memory of the unit may be lost after you power off. Contact your authorized car dealer before installing this unit.

Original wiring



Modified wiring



Location	Function	
	Connector A	Connector B
1		Rear Right (+) / Purple
2		Rear Right (-) / Purple with Black Stripe
3		Front Right (+) / Gray
4	Battery 12V(+) / Yellow	Front Right (-) / Gray with Black Stripe
5	ANT/AMP control / Blue	Front Left(+) / White
6		Front Left(-) / White with Black Stripe
7	ACC+ / Red	Rear Left (+) / Green
8	Ground / Black	Rear Left (-) / Green with Black Stripe

## **EN - PRECAUTIONS**

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating.
- Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car become normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

## **FR - PRÉCAUTIONS**

- N'utilisez que dans un système électrique 12 volts CD de polarité négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie du véhicule lors du montage et de la connexion de l'unité.
- Lors du remplacement du fusible, veillez à un fusible avec un ampérage identique.
- Utiliser un fusible avec un ampérage supérieur peut causer de graves dommages à l'unité.
- N'essayez PAS de démonter l'unité. Les rayons laser du capteur optique sont dangereux pour les yeux.
- Vérifiez que les broches ou autres objets ne pénètrent pas dans l'unité ; ils peuvent entraîner des dysfonctionnements, ou créer des risques pour la sécurité tels que des chocs électriques ou une exposition au rayon laser.
- Si vous avez parqué la voiture pendant un long moment par temps froid ou chaud, attendez que la température dans la voiture redevienne normale avant de mettre l'unité en marche.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits d'avertissement extérieurs (klaxons, sirènes, etc.).

## **DE - VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung verwenden.
- Demontieren Sie vor Arbeiten am Fahrzeug die positive Klemme der Fahrzeughbatterie.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, dass die neue Sicherung über die gleiche Stromleistung verfügt, die Verwendung einer Sicherung mit einer höheren Stromleistung kann zu schwerwiegenden Schäden am Gerät führen.
- Versuchen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN das Gerät zu öffnen. Die Laserstrahlen des optischen Tonabnehmers können zu schwerwiegenden Augenschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stifte oder andere Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangen. Sie können zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken, wie Stromschlägen oder der Bloßstellung der Laserstrahlen führen.
- Wenn das Fahrzeug längere Zeit bei heißem oder kaltem Wetter im Freien abgestellt war, sollte mit dem Betrieb des Geräts zugewartet werden, bis die Temperatur sich im inneren des Fahrzeugs normalisiert hat.
- Die Lautstärke muss auf einen Pegel beschränkt werden, dass Warngeräusche von außen (Polizei, Sanität usw.) noch hörbar sind.

## **IT - PRECAUZIONI**

- Utilizzare solo con un impianto elettrico a 12 volt, CC, con negativo e terra.
- Disconnettere il terminale negativo della batteria del veicolo prima di montare e collegare l'apparecchio.
- Al momento di sostituire il fusibile, assicurarsi che abbia lo stesso amperaggio.
- L'utilizzo di un fusibile con amperaggio maggiore può danneggiare seriamente l'apparecchio.
- NON cercare di smontare l'apparecchio. I raggi laser del lettore ottico sono pericolosi per gli occhi.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico entri nell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti oppure problemi come scosse elettriche o esposizione a raggi laser.
- Se l'auto rimane parcheggiata per lungo tempo a temperature troppo elevate o troppo basse, prima di avviare l'apparecchio, attendere che la temperatura del veicolo torni normale.
- Tenere il volume ad un livello tale da permettere di sentire le segnalazioni sonore di pericolo esterne (claxon, sirene, ecc.).

## **SP - PRECAUCIONES**

- Utilice solamente en un sistema eléctrico de 12 voltios DC de tierra negativa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo mientras que monta y conecta la unidad.
- Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar otro con un grado de amperaje idéntico.
- Usar un fusible con un grado de amperaje más alto puede causar graves averías a la unidad.
- NO intente desmontar la unidad. Los rayos láser del lector óptico son peligrosos para los ojos.
- Asegúrese que los pernos u otros objetos no entren en la unidad; estos pueden causar fallos, o derivar en peligros para la seguridad, tales como choques eléctricos o exposición a rayos láser.
- Si usted ha aparcado el coche durante mucho tiempo en clima muy cálido o frío, espere hasta que la temperatura en el coche se normalice antes de poner la unidad en funcionamiento.
- Mantenga el volumen a un nivel al que usted pueda oír los sonidos exteriores de alerta (bocinas, sirenas, etc.).

## **PT - PRECAUÇÕES**

- Use só em um sistema eléctrico negativo-terra de 12-volt CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo, ao montar e ligar a unidade.
- Ao realizar a substituição do fusível, certifique-se de usar outro com o valor nominal de amperagem idêntico.
- O uso de um fusível com valor nominal de amperagem mais alto pode provocar danos graves na unidade.
- NÃO tente desmontar a unidade. Os raios laser provenientes do fonocaptor óptico são nocivos para os olhos.
- Certifique-se que pinos ou outros objectos não venham a cair no interior da unidade; eles podem provocar mau funcionamentos ou criar perigos relativos à segurança, assim como choques eléctricos ou exposição a raios.
- Se estacionou o carro por um longo período com tempo quente ou frio, aguarde até que a temperatura no carro volte ao normal, antes de operar a unidade.
- Mantenha o volume em um nível no qual consiga-se ouvir sons de advertência externos (buzinas, sirenes, etc.).

## **SW - ATT TÄNKA PÅ**

- Använd endast ett 12-volts elsystem med negativ jordad likström.
- Koppla bort minspolen på fordonets batteri vid montering och demontering av enheten.
- Använd alltid samma amperstrykra vid byte av säkring.
- Om en säkring med högre amperstrykra används kan detta skada enheten allvarligt.
- FÖRSOK INTE att demontera enheten. Laserstrålarna från den optiska pickuppen är farliga för ögonen.
- Se till att inte nälar eller andra objekt kommer in i enheten. De kan orsaka funktionsproblem eller faror som elektriska stötar eller exponering för laserstrålen.
- Vända med att starta enheten tills temperaturen i din bil är normal, om du parkerat den under en längre tid i varmt eller kallt väder.
- Ställ in volymen på en nivå så att du hör varningsljud utifrån (t ex signalhorn).

## **PL - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Korzystaj wyłącznie z instalacji elektrycznej 12 Volt z biegunem ujemnym ujemionym.
- Odłącz ujemny styk akumulatora pojazdu przy podłączaniu i montażu jednostki.
- Podczas wymiany bezpiecznika upewnij się, ze zostaje założony bezpiecznik o takiej samej wartości znamionowej natężenia prądu.
- Użycie bezpiecznika o wyższej wartości dopuszczalnego natężenia może spowodować poważne uszkodzenia urządzenia.
- NIEST WOLNO rozmontowywać urządzenia. Promienie laseru z urządzenia optycznego są groźne dla oczu.
- upewnij się, że wtyki lub inne elementy nie dostają się do środka urządzenia ponieważ mogą one być powodem awarii lub stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa takie jak wstrząs elektryczny lub ekspozycja na promienie lasera.
- Przy długim okresie parkowania pojazdu i wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia, należy przed włączeniem urządzenia odczekać do momentu, kiedy temperatura wewnętrzna pojazdu osiągnie stan normalny.
- Poziom głośności należy ustawić na poziomie pozwalającym dosłyszeć dźwięki ostrzegające pochodzące z zewnątrz pojazdu (klaksony, syreny itp.).

## **GR - ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

- Χρήση μόνο για ηλεκτρικό σύστημα αρνητικού εδάφους Συνεχούς Ρεύματος 12-βολτ.
- Αποσυνδέστε το τερματικό αρνητικής μπαταρίας του σχήματος κατά την εγκατάσταση και σύνδεση της μονάδας.
- Κατά την αντικατάσταση της ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια με ίδια αμπέρ.
- Η χρήση ασφαλείας περισσότερων αμπέρ ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στη μονάδα.
- ΜΗΝ προσπαθήστε να αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα. Οι ακτίνες λείζερ του οπτικού ίσοκου είναι επικίνδυνες για τα μάτια.
- Βεβαιωθείτε ότιδεν εισέρχονται στη μονάδα καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουν υστερητικές διαταραχές.
- Εάν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικόδια ιστότημα σε ζεστό ή κρύο καιρό, περιμένετε μέχρι τη θερμοκρασία του αυτοκινήτου να γίνει φυσιολογική προτού λειτουργήσετε τη μονάδα.
- Κρατήστε την ένταση σε επίπεδο στο οποίο να μπορείτε να ακούετε εξωτερικούς προειδοποιητικούς ήχους (κόρνες, σειρήνες, κ.τ.λ.)

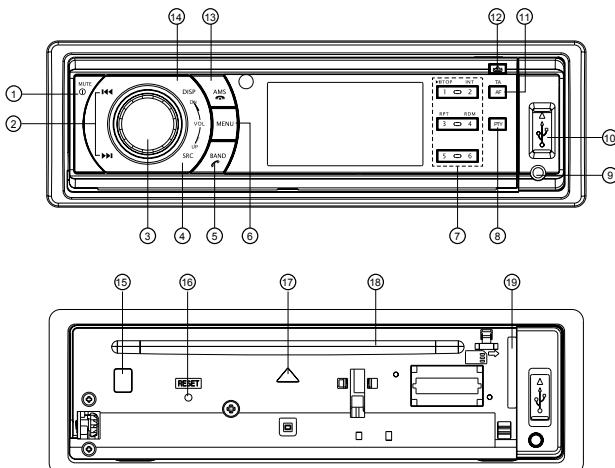
## **SK - UPOZORNENIA**

- Používajte len 12-Voltový jednosmerný prúd , elektrický systém s negatívnym ukostením.
- Odpojte negatívnu polu baterie vozidla pred tým, než nainštalujete a pripojite zariadenie.
- Ak menite poistku , presvádzte sa, či prúd poistky zodpovedá vymenenej.
- Použitím väčšej poistky môžete spôsobiť zničenie zariadenia.
- NEPOKÚSAJTE SA rozmontovať zariadenie. Zásah laserovým lúčom je nebezpečný pre oči.
- Presvádzte sa, či koliky alebo iné predmety nespadli do zariadenia , môžu spôsobiť 'nefunkčnosť', alebo zapričiniť nebezpečie elektrického skratu, alebo ozárienie laserom.
- Ak odstavíte auto na dlhšiu dobu na horúce alebo studené miesto , počkajte kým sa teplota v interiéri vyrovňa na normálnu teplotu, pred tým, než spustíte zariadenie.
- Udržujte hlasitosť na takej úrovni, aby ste počuli vonkajšie varovné zvuky (klaksóny, sirený ,atd.)

## **NL - Voorzorgsmaatregelen**

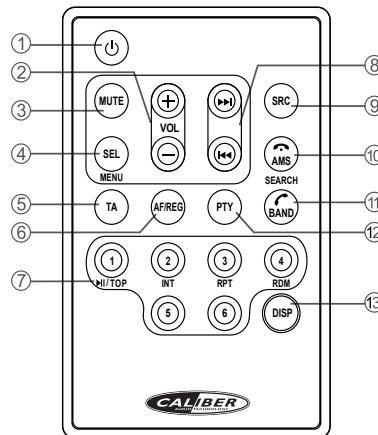
- Alleen gebruiken in een 12Volt - negatieve massa elektrisch systeem.
- Koppel de negatieve terminal van de accu los, wanneer er aan de montage en bevestiging van deze unit gewerkt wordt.
- Vervang een gebroken zekering altijd door een zekering met dezelfde waarde, bij gebruik van een zekering met een hogere waarde kan de unit ernstig beschadigd raken.
- Demonteer deze unit nooit zelf, de laserstralen van de unit zijn schadelijk voor de ogen.
- Voorkom dat er vreemde voorwerpen in de unit terechtkomen, dit kan schade veroorzaken, en een gevaar voor de gezondheid vormen, door bijvoorbeeld elektrische schokken of blootstelling aan de laserstralen.
- Wanneer uw auto voor langere tijd in een zeer warme of zeer koude omgeving heeft gestaan, wacht dan met de bediening van uw unit totdat er in de auto weer een normale temperatuur is.
- Houd het volume op een sterke waarbij waarschuwingssignalen van buitenaf nog hoorbaar blijven (claxons, sirenes e.d.)

# RCD 277DBT QUICKSTART GUIDE



1. - Power on
- Mute
- Press more than 2 seconds to power off.
2. - Radio tune
- Track skip/seek
3. - Press to pop out/push back the knob.
- Rotate the knob to adjust volume level.
4. - Radio
  - Disc play (when disc inserted)
  - Card (when SD/MMC card inserted)
  - USB (when USB inserted)
  - AUX-in
  - BT music (when BT connected)
  - DAB
5. - Band switch:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1->BAND2->BAND3
- Dial/Receive call
- While talking, press to transfer the call.
6. - Press to select VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, rotate the knob to adjust level.
- Hold it to system menu.
7. - Track playback
  - Button 1: - Play/Pause function.
  - Long press if you want to start playback from the beginning of the first track of your disc.
- Button 2: - Intro play (10 sec)
- Button 3: - Track repeat play

- Button 4: - Track random play  
Button 5: - To previous folder  
- Hold it for -10 tracks down (MP3)  
Button 6: - To next folder.  
- Hold it for +10 tracks up (MP3)
- Radio preset**
- Press 1-6 to listen to a preset station.
  - Hold 1-6 to store station.
8. - Program type  
9. - AUX-in jack  
10. - USB connector  
11. - Alternative frequency  
- Traffic announcements identification (press more than 2 sec.)
12. - Panel release  
13. - AMS: Radio preset scan  
- Radio auto preset  
- SEARCH: MP3 track/file/character search.  
- Call off/cancel
14. - Display switch  
15. - Disc eject  
16. - Reset hole  
**Note:** Pressing the RESET hole will erase the clock setting and stored stations.
17. - Panel status indicator  
Lights up when you flip the panel down;  
Twinkles when you remove the panel.
18. - Disc slot, insert the disc.
19. - SD/MMC card slot



1. - Power on/off
  2. - Volume
  3. - Mute
  4. - Press to select VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, use volume button to adjust level.  
- Press and hold it to enter Menu mode.
  5. - Traffic announcements identification
  6. - Alternative frequency  
- REG on/off (long press)
  7. - Disc Playback
    - Button 1: - Play/Pause  
- Top play (press more than 2 sec)
    - Button 2: - Intro play (10 sec)
    - Button 3: - Track repeat play
    - Button 4: - Track random play
    - Button 5: - MP3 folder down  
- Track -10 down
    - Button 6: - MP3 folder up  
- Track +10 up  
- Radio Preset
- Press to listen to a preset station.  
Press and hold to store station.
8. - Radio tune/Track seek
  9. - Select playback source
  10. - AMS:  
Radio preset scan/Radio auto preset
- SEARCH:**  
MP3 track/file/character search  
- Call off / cancel
11. - Radio band switch  
- Dial/Receive call  
- Long press to enter voice dialing.  
- While talking, press to transfer the call.
12. - Program type
13. - Display switch

## BLUETOOTH OPERATION

### TELEPHONE CALLS



Bluetooth is a wireless transmission way for short distance. The built-in Bluetooth can connect with the mobile phones having Bluetooth function. After connecting, you can control your mobile phone through the unit.

#### Pairing

Use this function to establish a connection between the unit and your mobile phone.

1. Turn on the unit.
2. Turn on Bluetooth function of your mobile phone, keep phone within 3 meters to the unit and start to search for Bluetooth devices.
3. After the name "caliber" appears on the pairing list of your mobile phone, select it. At this time, a pairing code is required. Enter the pairing code "0000", and the Bluetooth pairing will process automatically. Some mobile phones may instruct you to select connect or disconnect, please select connecting.

#### Exit Pair

After pair successfully, if you want to disconnect, press and hold SRC button to disconnect Bluetooth connection. If you want to re-connect, press and hold SRC button.

#### Make a call

1. Press SRC button to select BT MUSIC mode.
2. Press "Dial/Receive call"/AMS button.
3. Rotate the VOL knob to select from the following list:  
DIAL NUM: dial number directly  
DIALED: dialed number  
MISSIED: missed call  
RECEIVED: received call

ME PBK: Phone directory  
SIM PBK: SIM directory  
4. Press Menu button to confirm the selection.

To dial a number directly, select DIAL NUM.

1. Rotate the VOL knob to select phone number, press MENU button to confirm.
- Press **◀▶** button to delete a digit inputted.
- Press "Call off/cancel" button to reset entered number.
2. Press "Call" to dial out.

To use a number in call log or directory, select the option other than DIAL NUM.

#### Receive

1. After pair successfully, if there is a call incoming, the unit switch to BT mode automatically.
2. Press button to receive.
3. Press button to hang up.

#### Call Transfer

During talking, press button to transfer audio from the unit to your mobile phone.

#### Note:

Some mobile phones will transfer audio from the unit to themselves once the incoming call is answered.

#### BT Audio

To listen to audio from a bluetooth device and control playback with the unit.

1. Press SRC button repeatedly to select BT MUSIC mode.
2. To play or pause, press 1 (**▶TOP**).

### MUSIC MODE



#### A2DP

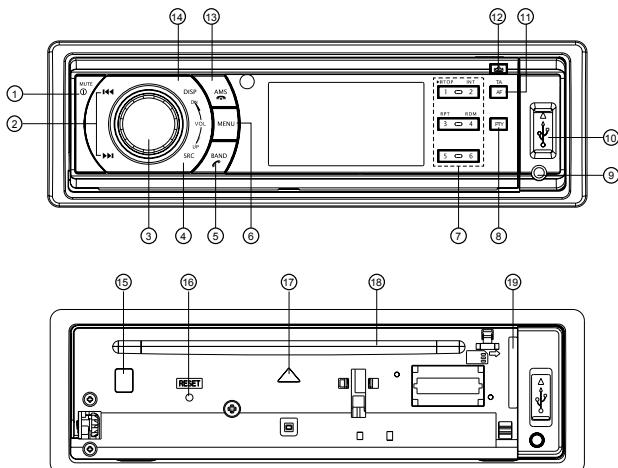
A2DP is short for Advanced Audio Distribution Profile. The mobile phones supporting this function can transmit stereo audio, where as the ones not supporting this function can transmit mono audio only.

#### AVRCP

AVRCP is short for Audio/Video Remote Control Profile. The mobile phones supporting this function can control the playback of a Bluetooth audio player.

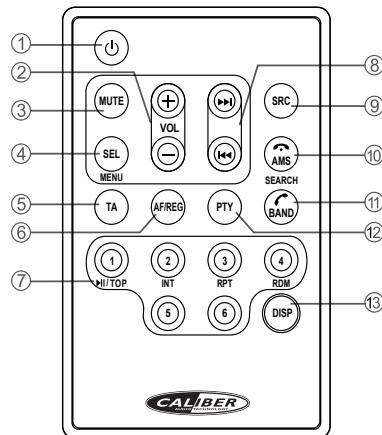
#### General Notes for Bluetooth

1. For some types of mobile phones, during our test, after the mobile phones appear connection successful, the unit still appear waiting for pairing. At this time you must find the unit's Bluetooth module name on the pairing list on your mobile phone and select connecting in the submenu, then the unit will appear CONNECT. Otherwise, there is no voice coming out when communicating, though the mobile phone has already displayed CONNECT. Some mobile phones, when it play back A2DP, you must find the unit name in the phone's menu and reconnect (check your mobile phone whether has the A2DP & AVRCP functions).
2. When pairing A2DP, some types of mobile phone cut off the call function, for example, when you make a phone call by the unit, if the mobile phone voice doesn't be transferred to the unit, no voice comes out.
3. Depending on the mobile phone, if private mode is selected, when you make a phone call by the unit, or receive, the voice would be transferred to the mobile phone. But sometime the Bluetooth maybe disconnect till the communication ends, then connects your mobile phone to the unit automatically. Some mobile phones maybe need pair again.
4. After CONNECT, if no sound produced, please check whether the Bluetooth stereo audio on the phone switched ON.
5. Not all functions are supported on all phones. The compatibility of phones is variable.



- Alimentation sur « on »
- Muet
- Presser plus de 2 secondes pour éteindre.
- Régler la radio
- Sauter/rechercher une piste
- Appuyer pour faire sortir le bouton/l'enfoncer
- Tourner le bouton pour régler le niveau du volume.
- Radio
- Écouter le disque compact (lorsque le disque a été inséré)
- Carte (lorsque la carte SD/MMC a été insérée)
- USB (lorsque l'USB a été inséré)
- AUX-in
- Musique BT (lorsque le BT a été connecté)
- DAB
- Changement de bande : FM1->FM2->FM3->MW1->MW2
- BAND1-> BAND2->BAND3
- Composer/recevoir un appel
- En parlant, presser pour transférer l'appel.
- Presser pour sélectionner VOLUME/BASS/TREBLE/BALANCE/FADER; tourner le bouton pour régler le niveau.
- Presser et maintenir pour accéder au menu du système.
- Réécouter la piste
- Bouton 1: - Fonction lecture/pause.  
- Presser longuement si vous souhaitez commencer l'écoute au commencement de la première piste de votre disque compact.
- Bouton 2: - Jouer l'intro (10 s)
- Bouton 3: - Répéter la piste

- Bouton 4: - Jouer un morceau au hasard  
Bouton 5: - Retourner au fichier précédent  
- Maintenir pour retourner en arrière de 10 pistes (MP3)  
Bouton 6: - Aller au prochain fichier  
- Maintenir pour avancer de +10 pistes (MP3)
- Réglage de la radio**
- Presser 1-6 pour écouter une station de radio préagrégée
  - Maintenir 1-6 pour enregistrer une station.
- Type de programme
  - Fiche jack AUX-in
  - Connecteur USB
  - Fréquence alternative
  - Annonces sur les conditions de circulation (presser plus de 2 s)
  - Ouverture du panneau
  - AMS : scanner pour prérégler la radio / réglage automatique de la radio
  - RECHERCHE : recherche piste/fichier/caractères MP3
  - Annuler/rappeler
  - Commuter l'affichage
  - Éjecter le disque
  - Petit trou pour réinitialiser
- N.B. :** en introduisant un objet dans le petit trou de la RÉINITIALISATION vous effacerez le réglage de l'horloge et les stations enregistrées.
- Indicateur de l'état du panneau : s'allume lorsque vous abaissez le panneau ; clignote lorsque vous enlevez le panneau.
  - Fente pour disque ; insérez un disque compact
  - Fente pour carte SD/MMC



- Alimentation on/off
  - Volume
  - Muet
  - Presser pour sélectionner VOLUME/BASS/TREBLE/BALANCE/FADER ; utiliser le bouton du volume pour régler le niveau.
  - Presser et maintenir celui-ci pour entrer dans le mode menu.
  - Annonces sur les conditions de circulation
  - Fréquence alternative
  - ENG on/off (presser longuement)
  - Réécouter le disque
  - Bouton 1: - lecture/pause  
- top lecture (presser plus de 2 s)
  - Bouton 2: - jouer l'intro (10 s)
  - Bouton 3: - répéter la piste
  - Bouton 4: - jouer un morceau au hasard
  - Bouton 5: - fichier MP3 en arrière  
- piste - 10 en arrière
  - Bouton 6: - fichier MP3 en avant  
- piste + 10 en avant  
- réglage de la radio
- Presser pour écouter une station préagrégée
- Presser et maintenir pour enregistrer une station.
- Régler la radio/rechercher une piste
  - Sélectionner la source à réécouter
  - AMS : scanner pour prérégler la radio/réglage automatique de la radio
  - RECHERCHE : recherche piste/fichier/caractères MP3
  - Annuler/rappeler
  - Commutateur de la bande radio
  - Composer/recevoir un appel
  - Presser longuement pour entrer le numéro avec la voix.
  - En parlant, presser pour transférer l'appel.
  - Type de programme
  - Commuter l'affichage

## FONCTIONNEMENT SANS FIL BLUETOOTH

### APPELS TÉLÉPHONIQUES

Le système Bluetooth est une transmission sans fil pour courte distance. Le système Bluetooth intégré peut être connecté sur des téléphones portables qui ont cette fonction. Après la connexion, vous pouvez utiliser votre téléphone portable en utilisant le lecteur.

**Connexion – raccordement entre les deux**  
Utilisez cette fonction pour établir une connexion entre le lecteur et votre portable.

- Allumez votre appareil.
- Allumez la fonction Bluetooth de votre mobile ; tenez votre téléphone à moins de 3 mètres de l'appareil et commencez à rechercher les dispositifs Bluetooth.
- Après que le nom "caliber" apparaîsse sur la liste de connexion - raccordement de votre téléphone portable, sélectionnez-le. À cet instant, un code de connexion entre les deux est exigé. Entrez le code de connexion « 0000 » et la connexion de raccordement à Bluetooth s'effectuera automatiquement. Certains téléphones portables peuvent vous demander de sélectionner : connectez ou déconnectez. Veuillez sélectionner connecter.

**Déconnexion du raccordement**  
Après avoir obtenu une connexion réussie, si vous souhaitez vous déconnecter, pressez et maintenez la touche - bouton SRC afin de désactiver la connexion Bluetooth. Si vous souhaitez vous reconnecter, pressez et maintenez la touche - bouton SRC.

**Effectuer un appel**

- Pressez la touche - bouton SRC pour sélectionner le mode MUSIC BT.
- Pressez la touche - bouton « Dial/Receive call » afin de composer/recevoir un appel.
- Tournez le bouton VOL pour sélectionner la liste suivante :  
DIAL NUM: composer le numéro directement  
DIALED: numéro composé  
MISSED: appel manqué  
RECEIVED: appel reçu

ME PBK: annuaire téléphonique  
SIM PBK: répertoire SIM  
4. Pressez le bouton Menu pour confirmer la sélection.

Pour composer un numéro directement, sélectionnez DIAL NUM.

- Tournez le bouton VOL pour sélectionner le numéro de téléphone, pressez le bouton MENU pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton **KK** afin d'effacer un chiffre saisi.
- Appuyez sur la touche - bouton « Call off/cancel » afin de réinitialiser le numéro entré.
- Appuyez pour composer.

Pour utiliser un numéro dans le registre des numéros ou dans l'annuaire, sélectionnez l'option autre que DIAL NUM.

- Recevoir**
- Après que la connexion de raccordement soit effectuée, s'il y a un appel entrant, l'appareil commute sur le mode BT automatiquement.
  - Appuyez sur le bouton pour recevoir.
  - Ensuite, pressez la touche - bouton afin de raccrocher.

**Transfert de l'appel**  
Durant la conversation, appuyez sur la touche - bouton afin de transférer le son provenant de l'appareil sur votre téléphone portable.

**N.B. :**  
Certains téléphones portables transféreront le signal audio provenant de l'appareil automatiquement lorsque vous répondrez à l'appel entrant.

- Audio BT**  
Pour écouter un son audio provenant d'un appareil Bluetooth et contrôler la réécoute avec l'appareil.
- Pressez la touche - bouton SRC plusieurs fois afin de sélectionner le mode BT MUSIC.
  - Pour écouter ou faire une pause, appuyez sur 1 (**MII TOP**).

### MODE MUSIQUE



A2DP signifie Advanced Audio Distribution Profile qui offre un profil de distribution audio avancée. Les téléphones portables qui supportent cette fonction permettent une transmission en stéréo du signal audio. Certains mobiles qui n'ont pas cette fonction peuvent seulement émettre sur le mode mono.

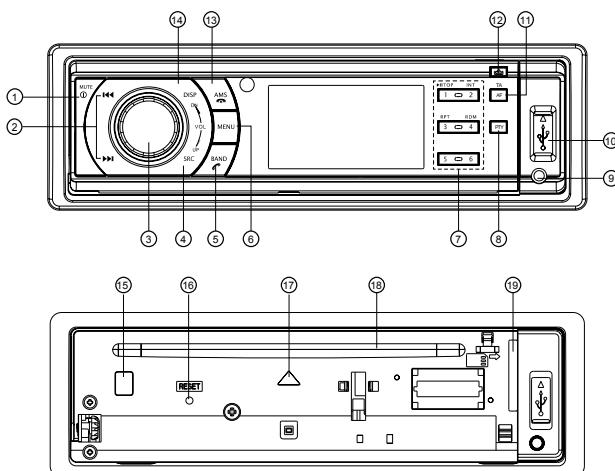
#### AVRCP

AVRCP signifie Audio/Video Remote Control Profile qui offre un profil de télécommande multimédia. Les téléphones mobiles qui reconnaissent cette fonction peuvent contrôler la réécoute d'un lecteur audio Bluetooth.

Remarques générales pour Bluetooth

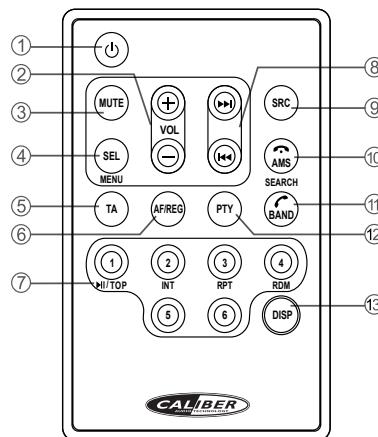
- Pour certains types de téléphones portables, durant notre test, après que les téléphones montrent une connexion réussie, l'appareil paraît encore attendre pour la connexion de raccordement. À cet instant vous devez trouver le module Bluetooth du nom de l'appareil sur la liste de la connexion de raccordement sur votre téléphone portable et sélectionner connexion dans le sous-menu ; ainsi l'appareil affichera CONNECT. Autrement, il n'y a aucun signal audio (voix) qui sort lorsque vous parler bien que le téléphone portable ait bien affiché CONNECT. Sur certains téléphones portables, lorsqu'ils reproduisent la musique en A2DP, vous devrez trouver le nom de l'appareil dans le menu du téléphone et effectuer une reconnexion (vérifiez votre mobile pour les fonctions A2DP & AVRCP).
- Lors de la connexion de raccordement, certains types de téléphones mobiles offrent la possibilité de montrer comment s'effectue l'opération par ex. lorsque vous effectuez un appel téléphonique en utilisant l'appareil, si la voix du téléphone portable n'est pas transférée à l'appareil, aucun son audio (voix) ne sort.
- Selon le téléphone portable, si le mode privé est sélectionné, lorsque vous effectuez un appel téléphonique par l'appareil, ou recevez, la voix sera transférée sur le téléphone portable. Mais quelque fois, Bluetooth peut être déconnecté jusqu'à ce que les communications soient interrompues ; connectez donc votre téléphone portable à l'appareil automatiquement. Certains téléphones portables ont parfois besoin d'un nouveau raccordement.
- Après CONNECT, si aucun son n'est produit, veuillez vérifier si l'audio stéréo Bluetooth sur le téléphone est bien sur ON.
- Toutes les fonctions ne sont pas acceptées par tous les téléphones. La compatibilité des téléphones est variable.

# RCD 277DBT SCHNELLSTART ANLEITUNG



- Ein/Aus
- Stumm
- Länger als 2 Sekunden schaltet Gerät aus
- Radio Sender Frequenzeinstellung
- Lied weiter/suche
- Drücken des Knopfes zum Ein/Ausfahren.
- Lautstärke Einstellung
- Radio
- Disk Abspielen (bei eingelegter Disk)
- Card (bei eingelegter SD/MMC Karte)
- USB (bei angeschlossenem USB Gerät)
- AUX-Ein
- BT Musik (BT Gerät verbunden)
- DAB
- Frequenzband Schalter:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1-> BAND2->BAND3
- Wählen/Annahme Anruf
- Gespräch vom Radio zum Telefon übertragen.
- Drücken für Einstellung VOL/BAS/TRE/  
BAL/FAD, Einstellung durch Drehen des  
Knopfes.
- Lange Drücken für System Menu.
- Abspielen eines Lieds
  - Taste 1: - Abspielen/Pause Funktion
  - Lange Drücken falls die Wieder-  
gabe mit dem ersten Lied  
beginnen soll.
- Taste 2: - Intro Abspielen (10 Sek.)
- Taste 3: - Lied wiederholen
- Taste 4: - zufällige Reihenfolge der Lieder

- Taste 5:** - Zum vorherigen Ordner  
- gedrückt halten für -10 Lieder  
nach unten (MP3)
- Taste 6:** - Zum nächsten Ordner,  
- gedrückt halten für -10 Lieder  
nach unten (MP3)
- Radio Sender Speicherung**
- Drücken Taste 1-6 zur Auswahl der gespeicherten Sender.
  - Drücken Taste 1-6 gedrückt halten um Sender zu speichern
- 8. - Program Typ**
- 9. - AUX-Ein Buchse**
- 10. - USB Anschluss**
- 11. - Alternative Frequenz**
- Verkehrsfunk Sender (drücken länger als 2 sec.)
- 12. - Bedienteil abnehmen**
- 13. - AMS: Radio Scan gespeicherte Sender**
- 14. - Anzeige Schalter**
- 15. - Disk Auswurf**
- 16. - Reset alles**
- Note:** Drücken des "RESET hole" löscht alle gespeicherten Radiostationen und die Uhreinstellung
- 17. - Front Bedienteil Status Anzeige:**  
Leuchtet auf wenn das Bedienelement heruntergefahren wird  
Blinkt wenn das Bedienteil abgenommen wird.
- 18. - Disk Schacht**
- 19. - SD/MMC Karten Schacht**



- Ein/Aus
- Lautstärke
- Stumm
- Drücken für Auswahl  
VOL/BAS/TRE/BAL/FAD,  
Einstellungen mit dem Lautstärke  
Knopf vornehmen.
- Drücken und Halten um in das Menu  
Modus zu gelangen
- Verkehrs Informations Sender
- Alternative Frequenz
- REG ein/aus (lang e drücken)
- Disk Abspielen
- Drücken der "1" Taste zur Bestätigung
- Radio Sendereinstellung/Lied Suche
- Auswahl der Wiedergabe Quelle
- AMS:  
Radio: Scan gespeicherte Sender/  
Radio automatische Senderspeicherung  
- SUCHE: MP3 Lied/Ordner/Name  
- Anruf auflegen/ablehnen
- Radio Band Schalter
- Wählen/Annahme Anruf
- Lange drücken für Sprachwahl
- Gespräch vom Radio zum Telefon  
übertragen
- Program Typ
- Anzeige Schalter

## BLUETOOTH OPERATION

### TELEFON ANRÜFE

Bluetooth ist ein Funkübertragungssystem für kurze Entfernung im 2.4GHz Band. Das Bluetooth Modul verbindet das Gerät mit Mobiltelefonen die mit Bluetooth ausgestattet sind. Nach erfolgreicher Verbindung lassen sich bestimmte Funktionen des Mobil Telefons mit dem Radio bedienen. Bitte beachten Sie, dass nicht jedes Mobiltelefon alle unten beschriebenen Funktion unterstützen könnte. Bitte informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

#### Pairing/Verbindung

Benutzen Sie diese Funktion um eine Verbindung zwischen Mobil Telefon und dem Radio herzustellen.

1. Schalten Sie das Radio ein.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion an Ihrem Mobil Telefon, bleiben Sie in mindestens 3 Meter Entfernung und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten.
3. Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte "caliber" aus. Jetzt ist ein "Pairing Code" erforderlich: "0000". Nach Eingabe des Codes wird die Verbindung automatisch erstellt. Eine Mobil Tefone verlangen eine Bestätigung zum verbinden. Bitte akzeptieren Sie die Verbindung am Telefon. Nach erfolgreicher Verbindung können Sie die Verbindung jederzeit durch drücken und halten der SRC Taste beenden und wieder aufnehmen.

#### Anrufen

1. Drücken der SRC Taste und Auswahle "BT MUSIC"
2. Drücken der "Dial/Receive call"/AMS Taste.
3. Drehen Sie den Lautstärke Knopf zur Auswahl von der folgenden Liste:  
**DIAL NUML:** Nummer direkt wählen  
**DIALED:** Gewählte Nummer  
**MISSED:** Anrufer in Abwesenheit  
**RECEIVED:** Angenommene Anrufer  
**ME PBK:** Telefonbuch

**SIM PBK:** SIM Telefonbuch  
4. Drücken Sie die Menu Taste zur Bestätigung

Zur Eingabe einer Telefon Nummer, wählen Sie DIAL NUM.

1. Geben Sie die Nummer durch drehen des Lautstärke Knopfes und bestätigen mit MENU ein.
- Drücken der **1** Taste um eine Zahl zu löschen.
- Drücken der "Call off/cancel" Taste um die Nummer zu löschen.
2. Drücken von "dial out" um anzurufen.

Zur Wahl einer Nummer aus dem Speicher, wählen Sie eine andere Option als DIAL NUM

#### Eingehender Ruf

1. Nach korrekter Verbindung "Pair" mit dem BT Telefon schaltet das Radio bei einem eingehenden Anruf automatisch in den BT Mode.
2. Drücken Taste zur Rufannahme.
3. Drücken Taste zum auflegen.

#### Anruf Übernahme

Während des Gespräches kann der Anruf vom Radio zum Telefon und zurück geschaltet werden

#### Anmerkung:

Some mobile phones will transfer audio from the unit to themselves once the incoming call is answered.

#### BT Audio

Folgen sie den folgenden Anweisung um Audio/Musik von dem Mobil Telefon auf dem Radio abzuspielen

1. Drücken der SRC Taste mehrfach und wählen Sie BT MUSIC.
2. Zum Abspielen /Pause, drücken Sie 1 (PII TOP).

### MUSIK MODE



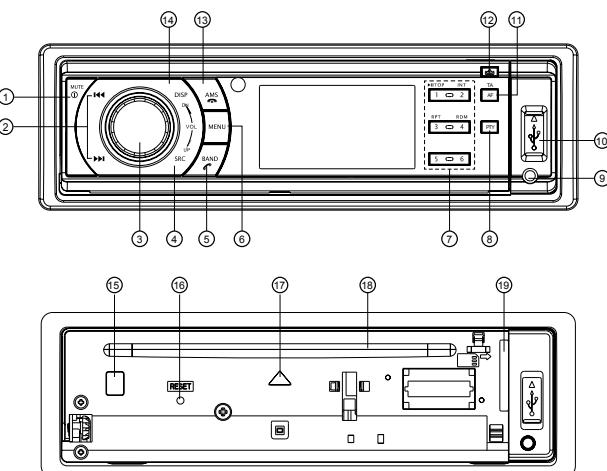
**A2DP** ist die Abkürzung für "Advanced Audio Distribution Profile". Mobil Telefone, die nicht zu diesem Standard kompatibel sind, können Musik nur Mono übertragen Telefone mit A2SP übertragen in Stereo.

#### AVRCP

AVRCP ist die Abkürzung für "Audio/Video Remote Control Profile". Mobil Telefone mit diesem Standard steuern die Wiedergabe auf dem Bluetooth Gerät.

#### Generelle Informationen für Bluetooth

1. In unser Test mit unterschiedlichen Mobil Telefonen haben wir herausgefunden, dass auch wenn das Telefon die Verbindung erfolgreich aufgebaut hat, immer noch auf das „Pairing“ wartet. In diesem Fall müssen Sie in der Verbindungsliste den Namen des Bluetooth Modul finden, auf Auswahl gehen und verbinden. Ansonsten ist kein Ton zu hören obwohl das Gerät „Connect“ anzeigt. Bei einigen Telefone muss bei Benutzung von A2DP erneut mit dem Radio verbunden werde. Bitte prüfen Sie die Ihr Mobil Telefon ob die Funktionen the A2DP & AVRCP verfügbar sind.
2. Nach Verbindung, einige Telefone geben keine Hinweise für einige Funktionen: z.B. Übertragen von Gespräche vom Telefon zum Radio oder umgekehrt.
3. Abhängig von Ihrem Mobil Telefon, im Privat Modus sollten Anrufe immer zum Mobil Telefon übertragen werden. Nach Beenden des Gespräches wird automatisch wieder mit dem Radio verbunden. Einige Telefone erwarten ein erneutes „Pairing“
4. Für den Fall, das nach der Verbindung kein Ton zu hören ist, prüfen Sie ob die Bluetooth Stereo Funktion am Telefon eingeschaltet ist.
5. Nicht alle möglichen Funktionen werden von allen Telefonen unterstützt. Prüfen Sie Ihre Telefon ob es kompatibel mit allen Funktionen ist.

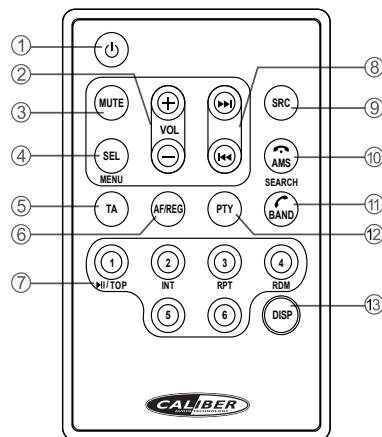


- Accensione
- Muto
- Premere per più di 2 secondi per spegnere.
- Sintonizzatore Radio
- Salta/Scorri Traccia
- Premere per far uscire fuori/spingere indietro la manopola.
- Ruotare la manopola per regolare il livello del volume.
- Radio
- Avvia disco (quando un disco è inserito)
- Scheda (quando una scheda SD/MMC è inserita)
- USB (quando una USB è inserita)
- AUX-in (ingresso audio)
- Musica BT (quando il BT è connesso)
- DAB
- Interruttore Banda:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BANDA1->BANDA2->BANDA3
- Chiama/Rispondi
- Mentre si parla, premere per trasferire la chiamata.
- Premere per selezionare VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, ruotare la manopola per regolare il livello del volume.
- Tenere premuto per menu di sistema.
- Riproduci traccia
- Pulsante 1: - Funzione Avvia/Pausa.  
- Premere a lungo se si desidera riprodurre il disco dall'inizio della prima traccia.
- Pulsante 2: - Riproduce intro (10 sec)
- Pulsante 3: - Ripete esecuzione traccia

- Pulsante 4: - Riproduzione casuale tracce  
Pulsante 5: - Cartella precedente  
- Tenere per +10 tracce giù (MP3)  
Pulsante 6: - Cartella successiva.  
- Tenere per +10 tracce su (MP3)
- Radio preselezionate**
- Premere 1~6 per ascoltare una stazione preselezionata.
  - Tenere 1~6 per memorizzare la stazione.
  - 8. - Tipo di programma
  - 9. - Presa AUX-in
  - 10. - Connettore USB
  - 11. - Frequenza alternativa
  - Identificazione annunci sul traffico stradale (premere per più di 2 sec.)
  - 12. - Rilascio frontalino
  - 13. - AMS: Scansione radio preselezionate Auto preselezione radio
  - CERCA: Cerca traccia/file/carattere MP3.
  - Riaggancia/cancella
  - 14. - Interruttore Display
  - 15. - Espelli Disco
  - 16. - Pulsante incassato del Reset

**Nota:** Premendo il pulsante RESET si cancelleranno le impostazioni dell'orologio e le stazioni memorizzate.

  - 17. - Indicatore di stato del frontalino:  
Si illumina quando il frontalino si ribalta verso il basso;  
Brilla quando si estra il frontalino.
  - 18. - Fessura disco, inserire il disco.
  - 19. - Fessura scheda SD/MMC



- Accensione/Spegnimento
  - Volume
  - Muto
  - Premere per selezionare VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, usare il pulsante volume per regolare il livello.
  - Tenere premuto per entrare nel Menu modalità.
  - Identificazione annunci sul traffico stradale
  - Frequenza alternativa
  - REG on/off (premere a lungo)
  - Riproduzione Disco
  - Pulsante 1: - Avvia/Pausa  
- Riproduce dall'alto (premere per più di 2 sec)
  - Pulsante 2: - Riproduce Intro (10 sec)
  - Pulsante 3: - Ripete esecuzione traccia
  - Pulsante 4: - Riproduzione casuale tracce
  - Pulsante 5: - Cartella MP3 giù  
- Traccia -10 giù
  - Pulsante 6: - Cartella MP3 su  
- Traccia +10 su
  - Preselezione Radio
- Premere per ascoltare una stazione preselezionata.
- Tenere premuto per memorizzare una stazione.
- Sintonizzatore Radio/Scorri traccia
  - Selezione sorgente riproduzione
  - AMS:  
Scansione radio preselezionate/Auto preselezione Radio
  - CERCA:  
Cerca traccia/file/carattere MP3
  - Riaggancia/ cancella
  - Interruttore Banda
  - Chiama/Rispondi
  - Premere a lungo per entrare nella composizione vocale.
  - Mentre si parla, premere per trasferire la chiamata.
  - Tipo di programma
  - Interruttore Display

## FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

### CHIAMATE TELEFONO

Il Bluetooth è una metoda di trasmissione senza fili per brevi distanze. Il Bluetooth incorporato può collegarsi con un cellulare avente la funzione Bluetooth. Dopo la connessione, si può controllare il proprio cellulare attraverso l'unità.

#### Accoppiamento

Usare questa funzione per stabilire una connessione tra l'unità e il proprio cellulare.

- Accendere l'unità.
- Accendere la funzione Bluetooth del proprio cellulare, tenere il telefono a 3 metri di distanza dall'unità e iniziare a cercare dispositivi Bluetooth.
- Dopo che il nome "caliber" appare sulla lista di accoppiamento del proprio cellulare, selezionarlo. A questo punto, è necessario un codice di accoppiamento. Inserire il codice "0000", e l'accoppiamento Bluetooth verrà elaborato automaticamente. Qualche cellulare potrebbe chiederti di selezionare connetti o disconnetti, si prega di selezionare connetti.

#### Esci da Accoppiamento

Dopo aver eseguito con successo l'accoppiamento, se si vuole disconnettere, tenere premuto il pulsante SRC per disconnettere la connessione Bluetooth. Se si desidera riconnettere, tenere premuto il pulsante SRC.

#### Effettuare una chiamata

- Premere il pulsante SRC per selezionare la modalità MUSICA BT.
- Premere il pulsante "Chiama/Rispondi"/AMS
- Ruotare la manopola VOL per selezionare nella lista seguente:  
**COMPONI NUMERO:** componi numero direttamente  
**COMPOSTI:** numeri già composti  
**PERSE:** chiamate perse  
**RICEVUTE:** chiamate ricevute

ME PBK: Elenco Telefono

SIM PBK: Elenco SIM

- Premere il pulsante Menu per confermare la selezione.

Per comporre un numero direttamente, selezionare COMPONI NUMERO

- Ruotare la manopola VOL per selezionare il numero di telefono, premere il pulsante MENU per confermare.
- Premere il pulsante **◀** per cancellare una cifra inserita.
- Premere il pulsante "Riaggancia/cancella" per cancellare il numero inserito.
- Premere per effettuare una chiamata.

Per utilizzare un numero nel registro chiamate o nell'elenco, selezionare l'opzione diversa da COMPONI NUMERO

#### Rispondere

- Dopo aver accoppiato con successo, se arriva una chiamata entrante, l'unità passa automaticamente alla modalità BT.
- Premere il pulsante per rispondere.
- Premere il pulsante per agganciare.

#### Trasferimento Chiamata

Mentre si parla, premere il pulsante per trasferire l'audio dall'unità al proprio cellulare.

#### Nota:

Alcuni cellulari, dopo aver risposto alla chiamata entrante, trasferiranno l'audio dall'unità al telefono.

#### Audio BT

Per ascoltare l'audio da un dispositivo bluetooth e controllare la riproduzione con l'unità.

- Premere il pulsante SRC ripetutamente per selezionare la modalità MUSICA BT.
- Per avviare o mettere in pausa, premere 1 (**▶TOP**).

### MODALITÀ MUSICA



**A2DP**

A2DP è l'abbreviazione per Profilo Avanzato di Distribuzione Audio. I cellulari che supportano questa funzione possono trasmettere audio stereo, mentre quelli che non supportano questa funzione possono trasmettere solo audio mono.

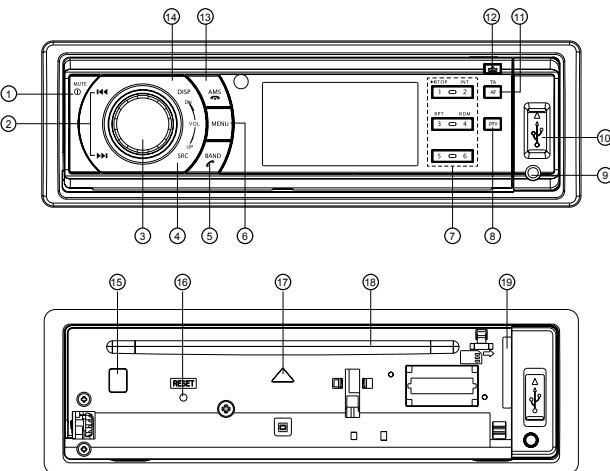
#### AVRCP

AVRCP è l'abbreviazione di Controllo a Distanza Audio/Video Profilo di Controllo. I cellulari che supportano questa funzione possono controllare la riproduzione di un lettore audio Bluetooth.

Note Generali per il Bluetooth

- Per alcuni tipi di cellulari, durante i nostri test, dopo che il cellulare si è connesso con successo, l'unità appare ancora in attesa dell'accoppiamento. A questo punto si deve trovare il nome del modulo Bluetooth dell'unità sulla lista di accoppiamento del vostro cellulare e selezionare connetti nel sotto menu, dopodiché l'unità apparirà CONNESSA. Altrimenti, non si potrà sentire alcuna voce durante la comunicazione, anche se il cellulare ha visualizzato CONNESSO. Per alcuni cellulari, quando si riproduce in modalità A2DP, è necessario trovare il nome dell'unità nel menu del telefono e riconnettere (controllare che il proprio cellulare abbia le funzioni A2DP e AVRCP).
- Quando si esegue l'accoppiamento, alcuni tipi di cellulari suggeriscono il modo in cui agire se, per esempio, quando si effettua una chiamata dall'unità non si sente alcuna voce, poiché la voce del cellulare non è ancora stata trasferita all'unità.
- In base al cellulare, se è selezionata la modalità privata, quando si effettua una chiamata dall'unità, o si riceve, la voce potrebbe essere trasferita al telefono cellulare. Ma alcune volte il Bluetooth potrebbe disconnettersi finché non termina la comunicazione, per poi riconnettersi automaticamente al proprio cellulare. Alcuni cellulari forse dovranno essere accoppiati di nuovo.
- Dopo aver CONNESSO il cellulare, se non c'è alcun suono, si prega di controllare se l'audio stereo Bluetooth sul telefono sia ACCESO.
- Non tutte le funzioni sono supportate su tutti i telefoni. La compatibilità dei telefoni è variabile.

# RCD 277DBT GUÍA DE INICIO RÁPIDO



- Encendido
- Mute (silenciador)
- Mantener pulsado más de 2 segundos para apagarlo.
- Sintoniza la radio
- Salto/búsqueda de temas musicales
- Pulsar para sacar/empujar el botón.
- Girar el botón para regular el nivel de volumen
- Radio
- Reproducción de disco (al insertar disco)
- Tarjeta (al insertar tarjeta SD/MMC)
- USB (al insertar USB)
- Entrada auxiliar
- Música BT (al conectar BT)
- DAB
- Cambio de banda:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1->BAND2->BAND3
- Marcar/Recibir llamada
- Mientras habla, pulse para transferir la llamada.
- Pulsar para seleccionar VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, girar el botón para regular el nivel.
- Sujetar para el menú del sistema.
- Reproducción de temas musicales
- Botón 1: - Función Play/Pause.  
- Mantener pulsado si se quiere comenzar la reproducción desde el primer tema de su disco.
- Botón 2: - Reproducción parcial (10 segundos)
- Botón 3: - Repetir tema
- Botón 4: - Reproducción aleatoria de temas

- Botón 5:** - A la carpeta anterior  
- Sostener para -10 temas abajo (MP3)  
**Botón 6:** - A la carpeta siguiente.  
- Sostener para +10 temas arriba

**Programación de la radio**

- Pulsar 1-6 para escuchar una estación memorizada.
- Sostener 1-6 para memorizar una estación.
- 8. - Tipo de programa
- 9. - Conexión de entrada auxiliar
- 10. - Conector USB
- 11. - Frecuencia alternativa
- Identificación de anuncios de tráfico (pulsar durante más de 2 seg.)
- 12. - Liberación del panel
- 13. - AMS: Radio preset scan (búsqueda de estaciones)  
Radio auto preset (guardado automático)
- SEARCH: buscar tema/archivo/carácter MP3.
- Suspender/cancelar
- 14. - Cambio de visualización
- 15. - Expulsar disco
- 16. - Agujero de reset
- Nota:** Presionar el RESET borrará la configuración del reloj y las estaciones guardadas.
- 17. - Indicador del estado del panel  
Se ilumina al volverlo hacia abajo;  
Parpadea al sacar el panel.
- 18. - Ranura del disco, insertar el disco.
- 19. - Ranura de la tarjeta SD/MMC

- Encendido/apagado
  - Volumen
  - Mute (silenciador)
  - Pulse para seleccionar VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, Utilizar el botón de volumen para regular el nivel.
  - Pulse y mantener para entrar en el modo Menú.
  - Identificación de anuncios de tráfico
  - Frecuencia alternativa
  - REG encendido/apagado (mantener pulsado)
  - Reproducir disco
  - Botón 1: - Play/Pause  
- Primer tema (pulsar más de 2 seg)
  - Botón 2: - Reproducción parcial (10 seg)
  - Botón 3: - Repetir tema
  - Botón 4: - Reproducción aleatoria de temas
  - Botón 5: - Carpetas MP3 abajo  
- Temas -10 abajo
  - Botón 6: - Carpetas MP3 arriba  
- Temas +10 arriba  
- Programación de la radio
- Pulsar para escuchar una estación memorizada.
- Mantener pulsado para memorizar una estación.
- Sintonizar radio/Buscar temas
  - Seleccionar fuente de reproducción
  10. - AMS: Radio preset scan (buscar estaciones)  
Radio auto preset (guardar autom.)
  - SEARCH:  
Buscar tema/archivo/carácter MP3
  - Suspender / cancelar
  11. - Cambio de banda de radio
  - Marcar/ Recibir llamadas
  - Mantener pulsado para marcado con voz.
  - Mientras habla, pulse para transferir la llamada
  12. - Tipo de programa
  - 13.- Cambio de visualización

## FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH

### LLAMADAS DE TELÉFONO

Bluetooth es un modo de transmisión sin cables para distancias cortas. El Bluetooth integrado se puede conectar a móviles que tengan la función Bluetooth. Una vez que esté conectado, podrá controlar su teléfono móvil a través de la unidad.

#### Pairing (conexión)

Utilice esta función para establecer conexión entre la unidad y su teléfono móvil.

- Encienda la unidad.
- Encienda la función Bluetooth de su teléfono móvil, mantenga el teléfono a no más de 3 metros de la unidad y empiece a buscar dispositivos con Bluetooth.
- Cuando aparezca en la lista de conexión de su teléfono móvil la palabra "caliber", selecciónela. Esta vez necesitará un código de conexión. Introduzca el código "0000" y se llevará a cabo el proceso de conexión Bluetooth automáticamente. Algunos teléfonos móviles puede que le pidan que conecte o desconecte, por favor, seleccione conectar.

#### Sair de la conexión

Tras conectar con éxito, si lo quiere desconectar, mantenga pulsado el botón SRC para finalizar la conexión Bluetooth. Si quiere volver a conectarlo, mantenga pulsado el botón SRC.

#### Hacer una llamada

- Pulse el botón SRC para seleccionar el modo BT MUSIC.
- Pulse el botón "Dial/Receive call"/AMS.
- Gire el botón del volumen VOL para seleccionar de la siguiente lista:  
DIAL NUML: marcar el número directamente  
DIALLED: número marcado  
MISSED: llamada perdida  
RECEIVED: llamada recibida  
ME PBK: directorio del teléfono  
SIM PBK: directorio SIM

- Pulse el botón Menu para confirmar la selección.

Para marcar un número directamente, seleccione DIAL NUM.

- Gire el botón VOL para elegir el número de teléfono, pulse el botón MENU para confirmar.
- Pulse el botón **KK** para eliminar un dígito introducido.
- Pulse el botón "Call off/cancel" para cambiar el número introducido.
- Pulse para abandonar el marcado.

Para utilizar un número de un registro de llamadas o del directorio, seleccione la opción contraria a DIAL NUM.

#### Recibir

- Tras conectar con éxito, si entra una llamada, la unidad cambia al modo BT de manera automática.
- Pulse el botón para recibir.
- Pulse el botón para colgar.

#### Transferencia de llamadas

Durante la conversación, pulse el botón para transferir el audio de la unidad a su teléfono móvil.

#### Nota:

Algunos teléfonos móviles transferirán el audio de la unidad a ellos mismos una vez que se responda a la llamada entrante.

#### Audio BT

Para oír el audio desde un dispositivo Bluetooth y controlar la reproducción con la unidad.

- Pulse el botón SRC repetidamente para seleccionar el modo BT MUSIC.
- Para reproducir o pausar, pulse 1 (**KK TOP**).

### MODO MÚSICA



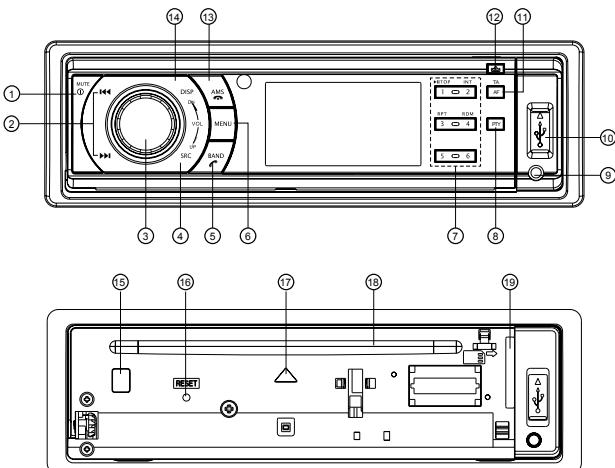
A2DP son las siglas en inglés de Perfil de Distribución Avanzada de Audio. Los teléfonos móviles que que soportan esta función pueden transmitir sonido estéreo, mientras que los que no lo hacen sólo pueden transmitir sonido mono.

#### AVRCP

AVRCP son las siglas en inglés de Audio/Video Remoto Perfil de control. Los teléfonos móviles que soportan esta función pueden controlar la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.

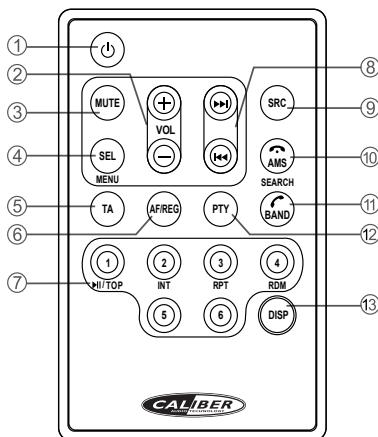
Notas generales para el Bluetooth

- Para algunos tipos de teléfono móvil, durante nuestras pruebas, después de que en el teléfono móvil aparezca que se ha realizado la conexión con éxito, en la unidad aún aparece que está esperando la conexión. Lo que tiene que hacer en ese caso es encontrar el nombre del módulo Bluetooth de la unidad en la lista de conexión de su teléfono móvil y seleccionar conectar en el submenú, de ese modo, la unidad saldrá CONECTADA. Si no, no saldrá voz al comunicarse, aunque en el teléfono móvil se vea que está CONECTADO. Algunos teléfonos móviles, al reproducir A2DP, tienen que encontrar el nombre de la unidad en el menú del teléfono y volver a conectar (compruebe que su teléfono móvil tiene las funciones A2DP y AVRCP).
- Al conectar, algunos tipos de teléfono móvil dan a entender como operar, por ejemplo, cuando hace una llamada telefónica por la unidad, si la voz del teléfono móvil no se transfiere a la unidad, no sale voz.
- Dependiendo del teléfono móvil, si se selecciona el modo privado, al hacer una llamada por la unidad, o al recibirla, la voz se transferirá al móvil. Pero a veces el Bluetooth se desconecta hasta que la comunicación acaba y luego conecta su teléfono móvil a la unidad de manera automática. En algunos teléfonos móviles hay que conectar de nuevo.
- Tras CONECTAR, si no se produce sonido, le rogamos que compruebe si el sonido estéreo Bluetooth del teléfono está encendido.
- No todos los teléfonos soportan todas las funciones. La compatibilidad de los teléfonos es variable.



1. -Ligar  
-Mute
2. - Pressione mais de 2 segundos para desligar
3. - Sintonia de rádio  
-Faixa saltar/busca
4. - Pressione o botão rotativo para sair  
-Rode o botão rotativo para ajustar o nível de volume
5. - Rádio  
-Ouvir Disco (quando inserido)  
-Cartão de memória (quando cartão SD/MMC está inserido)  
-USB (quando o dispositivo USB está inserido)  
-Entrada AUX (auxiliar)  
-Musica BT (quando BT está conectado)
6. -DAB
7. - Alterar banda:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1->BAND2=>BAND3  
-Marcar/Receber chamadas  
-Em conversação, pressione para transferir a chamada.
8. -Pressione para seleccionar VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, rode o bolão rotativo para ajustar o nível.  
-Mantenha pressionado para entrar no menu de sistema.
9. -Ouvir Faixa  
Botão 1: - Função Play/Pausa  
- Pressione durante uns segundos se quer recomeçar na primeira faixa do seu disco.
10. Botão 2: - Introdução (10 segundos)
11. Botão 3: - Repetição faixa

- Botão 4:** - Leitura aleatória  
**Botão 5:** - Para o folder anterior  
- Mantenha pressionado para recuar 10 faixas (MP3)
- Botão 6:** - Próximo folder  
- mantenha pressionado para saltar 10 faixas (MP3)
- Memória de rádio**  
- Pressione 1~6 para ouvir a sua memória gravada  
- Mantenha pressionado 1~6 para memorizar uma estação
- 8. - Tipo de Programa**
- 9. - Entrada auxiliar (AUX-in) jack**
- 10. - Conector USB**
- 11. - Frequência alternativa**  
- Identificação da informação de trânsito (pressione mais de 2 segundos.)
- 12. - Remoção do painel frontal**
- 13. - AMS:** Scan memórias de rádio/Auto memória  
- PESQUISA: ficheiros/fixas/caracteres em MP3  
- Desligar chamada/cancelar
- 14. - Alterar o Display**
- 15. - Retirar o disco**
- 16. - Reset**  
**Note:** Pressionando o RESET vai apagar todas as informações de relógio e estações memorizadas.
- 17. - Indicador luminoso no painel:**  
Luz liga quando baixa o painel;  
Luz piscá quando remove o painel.
- 18. - Entrada do disco, insira o disco.**
- 19. - Entrada de cartões de memória SD/MMC**



1. -Ligar e desligar
  2. -Volume
  3. -Mute
  4. -Pressione para seleccionar VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, Use o botão de volume para ajustar o nível.
  5. -Mantenha pressionado para entrar no modo de Menu
  6. -Identificação de informações de trânsito
  7. -Frequência alternativa  
-REG on/off (mantenha pressionado)
  8. -Sintonia de Rádio/Faixa
  9. -Seleccione fonte que pretende ouvir
  10. -AMS:  
Pesquisa de memórias / auto memória  
-PROCURA:  
Pesquisa Faixa/ficheiro/caracteres MP3  
-Desligar chamada / cancelar
  11. -Alterar banda Rádio  
-Marcar/Receber chamada  
-Mantenha pressionado para apoio vocal.
  12. -Em conversação, pressione para transferir a chamada.
  13. -Tipo de programa
- Botão 1:** - Play/Pause  
- Top play (pressão mais de 2 segundos)
- Botão 2:** - Introdução (10 segundos)
- Botão 3:** - Repetição da faixa
- Botão 4:** - Leitura aleatória
- Botão 5:** - Folder anterior MP3  
- Faixa -10 anteriores
- Botão 6:** - Folder superior MP3  
- Faixa +10 superiores  
- Memórias de rádio
- Pressione para ouvir uma memória de rádio.
- Mantenha pressionado para memorizar uma estação de rádio.

## OPERAÇÃO EM BLUETOOTH

### CHAMADAS TELEFÓNICAS



Bluetooth é uma transmissão wireless sem fios para curta distância. O Bluetooth integrado pode ser ligado a telefones moveis que dispõem de função Bluetooth. Depois de conectado, pode controlar o seu telefone móvel no auto rádio.

#### Emparelhamento

Use esta função para estabelecer a conexão entre o auto rádio e o seu telefone móvel.

1. Ligar o auto rádio
2. Ligar a função Bluetooth no telefone móvel, Mantenha o telefone no máximo a 3 metros do Auto rádio e inicie a pesquisa de módulos Bluetooth.
3. Depois do nome "caliber" aparecer na lista de emparelhamentos do telefone, seleccione. Neste momento é solicitado um código. Introduza o código "0000", e o emparelhamento de Bluetooth prossegue automaticamente. Alguns telefones moveis podem pedir-lhe para Selecionar conectar ou desconectar, por favor seleccione conectar.

#### Sair do emparelhamento

Depois do emparelhamento concretizado, se quiser desconectar, pressione e mantenha pressionado o botão SRC para desconectar a conexão Bluetooth. Caso queira voltar a conectar basta pressionar e manter pressionado o botão SRC.

#### Fazer uma chamada

1. Pressione o botão SRC para seleccionar o modo BT MUSIC.
2. Pressione "Efectuar/Receber chamadas"/ botão AMS.
3. Rode o botão de volume para seleccionar a partir da lista:  
DIAL NUM: marcar número directamente  
DIALLED: números marcados  
MISSED: chamadas perdidas

**RECEIVED:** chamadas recebidas  
**ME PBK:** directório do telefone  
**SIM PBK:** directório do cartão SIM

4. Pressione o botão Menu para confirmar a seleção.

Para marcar um numero directo, seleccione DIAL NUM.

1. Rode o botão de volume para seleccionar o numero detelefone, pressione o botão MENU para confirmar.
- Pressione o botão **KK** para apagar um número incorrecto.
- Pressione o botão "Call off/cancel" para apagar um número.
2. Pressione para sair.

Para usar um número longo ou directoria, selecione a opção DIAL NUM.

#### Receber

1. Depois do emparelhamento concluído, se receber uma chamada, o auto rádio passa para modo BT automaticamente.
2. Pressione o botão para receber.
3. Pressione o botão para desligar

#### Transferir uma chamada

Durante a conversação, pressione o botão para transferir a chamada do auto rádio para o telefone móvel.

#### Nota:

Alguns telefones moveis podem transferir o áudio do auto rádio automaticamente assim que uma chamada é atendida.

#### BT Audio

Para ouvir o áudio a partir de um dispositivo bluetooth. Controlar a reprodução com a unidade.

1. Pressione o botão SRC repetidamente para seleccionar o modo BT MUSIC.
2. Para play ou pausa, pressione 1 (**PII TOP**).

### MODO MUSICA



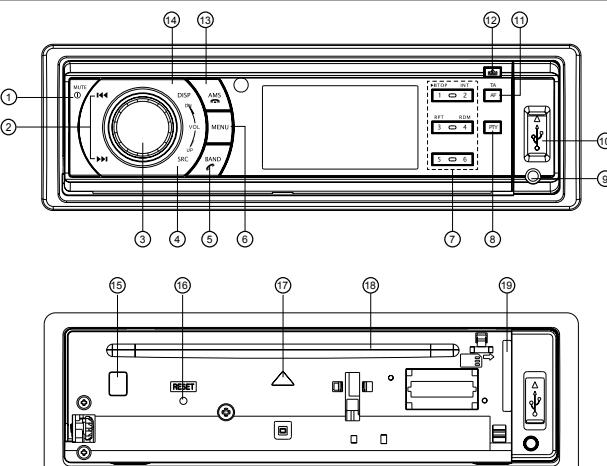
A2DP é a abreviação de Advanced Audio Distribution Profile. Os telemóveis que suportem esta função podem transmitir áudio estéreo, enquanto os que não suportam esta função podem transmitir apenas áudio em mono.

#### AVRCP

AVRCP é a abreviação de Audio / Video Remote control profile. Os telemóveis que suportem esta função podem controlar a reprodução de leitor de áudio Bluetooth. Notas Gerais para Bluetooth

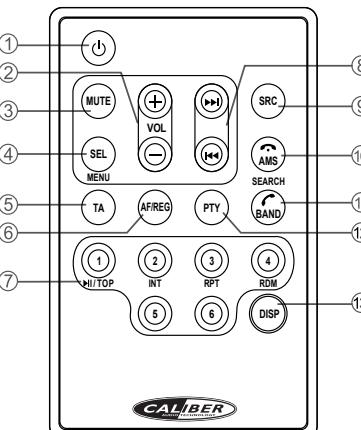
1. Em alguns modelos de telefones móveis, durante o nosso teste, depois de confirmado o emparelhamento no telefone, a unidade ainda aguarda o emparelhamento. Nesta altura deve procurar a unidade Bluetooth pelo nome na lista de emparelhamento do telefone, e seleccionar a conexão no sub menu, depois na unidade aparecerá CONNECT. Pode acontecer, não ter som de entrada durante a comunicação, mesmo que no telefone tenha a informação CONNECT. Alguns telefones móveis, quando usa a conexão A2DP, deve procurar o nome da unidade no menu do telefone e voltar a conectar (verifique se o seu telefone tem as funcionalidades A2DP & AVRCP).
2. Mesmo emparelhados, alguns tipos de telefones sugerem como operar, por exemplo, quando faz uma chamada através da unidade, a voz não é transferida e pode ficar sem som.
3. Dependendo do tipo de telefone, se o modo privado está seleccionado, quando faz ou recebe uma chamada a partir da unidade, a voz deve ser transferida para o telefone. Mas, por vezes, o Bluetooth pode desconectar até ao fim da comunicação e conectar novamente o telefone à unidade. Alguns telefones podem precisar de ser conectados novamente.
4. Depois de CONNECT, caso não tenha som, por favor verifique se o Bluetooth audio stereo está ligado no telefone (ON).
5. Nem todas as funções são suportadas por todos os telefones. A compatibilidade de telefones é variável.

# RCD 277DBT SNABBSTARTGUIDE



1. - Ström på  
- Tyst
2. - Tryck för mera än 2 sekunder för ström av.
3. - Radio frekvens  
- Spår hoppa/sök
4. - Tryck för att poppa ut/ trycka tillbaka knappen.  
- Rotera knappen för att justera ljud volymen.
5. - Radio  
- Disk spelning (när disk är inmatad)  
- Kort (när SD/MMC kort inmatad)  
- USB (när USB inmatad)  
- AUX-in  
- BT musik (när BT kopplad)  
- DAB
6. - Band byte:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1-> BAND2->BAND3  
- Ring/Mottaga samtal  
- Under samtal, tryck för att överföra samtale.
7. - Tryck för att välja VOL/BAS/DISKANT/BAL/FAD, rotera knappen för att justera nivå.  
- Håll det för system meny.
8. - Spår uppspelning  
Knapp 1: - Spela/ Paus funktion.  
- Lång tryckning om ni vill starta uppspelning från början av första spåret av er skiva.
9. Knapp 2: - Introduktion spel (10 sek)
10. Knapp 3: - Spår repetera spel
11. Knapp 4: - Spela slumpmässig låt

- Knapp 5: - Till föregående folder  
- Håll den för -10 spår ner (MP3)  
Knapp 6: - Till nästa folder.  
- Håll den för +10 spår up (MP3)
- Radio förinställd**
- Tryck 1-6 för att lyfta på en förinställd station.  
- Håll 1-6 för att spara station.
  - 8. - Program typ
  - 9. - AUX-in uttag
  - 10. - USB koppling
  - 11. - Alternative frekvens  
- Trafik meddelande identifikation (tryck mera än 2 sek.)
  - 12. - Panel lösgörs
  - 13. - AMS: Radio förinställd sökning  
Radio automatisk förinställd  
- SÖK: MP3 spår/fil/karaktär sök.  
- Samtal av/avsluta
  - 14. - Skärm byte
  - 15. - Disk utmatning
  - 16. - Återställ håll
- Notering:** Tryck återställ håll kommer att ta bort klocka inställningar och sparade stationer.
17. - Panel status indikator:  
Lyser upp när ni rörer panelen ner;  
Blinkar när ni tar bort panelen.
18. - Diskfacket, sätt in disk.
19. - SD/MMC kortplats



1. - Ström på/av
  2. - Volym
  3. - Tyst
  4. - Tryck för att välja VOL/BAS/DISKANT/BAL/FAD, använd volym knappen för att justera nivån.  
- Tryck och håll den för att stiga in i Meny Läge.
  5. - Trafik meddelande identifikation
  6. - Alternative frekvens  
- REG på/av (lång tryck)
  7. - Disk Uppspelning  
Knapp 1: - Spela/Paus  
- Topp spel (tryck för mera än 2 sek)
  8. - Radio förinställd sökning (10 sek)
  9. - Spår repetera spela
  10. - Spela slumpmässig spår
  11. - MP3 mapp ner  
- Spår -10 ner
  12. - MP3 mapp upp  
- Spår +10 upp
  13. - Radio föreställningar
- Tryck för att lyfta på en förinställd station.  
Tryck och håll för att spara station.
8. - Radio lät/Spår sök
  9. - Välj uppspelning

## BLUETOOTH ANVÄNDNING

### TELEFON SAMTAL

Bluetooth är ett trådlös överföring sätt för korta distanser. Den inbyggda Bluetooth kan kopplas med mobil telefon som har Bluetooth funktion. Efter koppling kan ni kontrollera er mobil telefon genom enheten.

#### Parning

Använd denna funktion för att etablera en koppling mellan enheten och er mobil telefon.

1. Sätt på enheten.
2. Sätt på Bluetooth funktionen på er mobil telefon, håll telefonen inom 3 meter till en heten och börja att söka för Bluetooth enheter.
3. Efter namnet "caliber" dyker upp på parningslistan på er mobilteléfono, välj den. Vid detta tillfälle, en parnings kod krävs. Skriv in parnings kodens "0000", och Bluetooth parningen kommer att behandlas automatiskt. Några mobil telefoner kanske instruerar er att välja koppla eller koppla ifrån, snälla välj koppla.

#### Avsluta Parning

Efter parning är framgångsrikt, ni vill koppla ifrån, tryck och håll SRC knappen för att koppla ifrån Bluetooth koppling. Om ni väljer att koppla ifrån, tryck och håll SRC knappen.

#### Göra ett samtal

1. Tryck SRC knappen för att välja BT MUSIC läge.
2. Tryck "Dial/Receive call"/AMS knapp.
3. Rotera Volym knappen för att välja från följande lista följande lista:  
DIAL NUML: slå numret direkt  
DIALED: ringda nummer  
MISSED: missade samtal  
RECEIVED: mottagna samtal  
ME PBK: Telefon kontakter

SIM PBK: SIM kontakter  
4. Tryck Meny knappen för att bekräfta val.

För att slå ett numer direkt, välj DIAL NUM.

1. Rotera VOLUME knappen för att välja telefon numer, tryck MENU knappen för att bekräfta.  
- Tryck **M** knappen för att ta bort inmatat numer.  
- Tryck "Call off/cancel" knappen för att återställa inmatat numer.
2. Tryck att ringa ut.

För att använda ett numer i samtal historik eller kontakter, välj det alternativet istället för DIAL NUM.

#### Mottagna

1. Efter parning är framgångsrikt, om det är ett samtal inkommande, enheten byter till BT läge automatiskt.
2. Tryck knappen för att mottaga.
3. Tryck knappen för att avsluta.

#### Samtal Överföring

Under samtalet, tryck knappen för att överföra ljudet från enheten till er mobil telefon.

#### Notering:

Några mobil telefoner kommer att överföra ljudet ifrån enheten till dom själva när det inkommande samtalet är svarat.

#### BT Ljud

För att lyfta på ljud från en bluetooth enhet och kontrollera uppspelning med enheten.

1. Tryck SRC knappen upprepande för att välja BT MUSIC läge.
2. För att spela eller pausa, tryck 1 (**II TOP**).

### MUSIK LÄGE



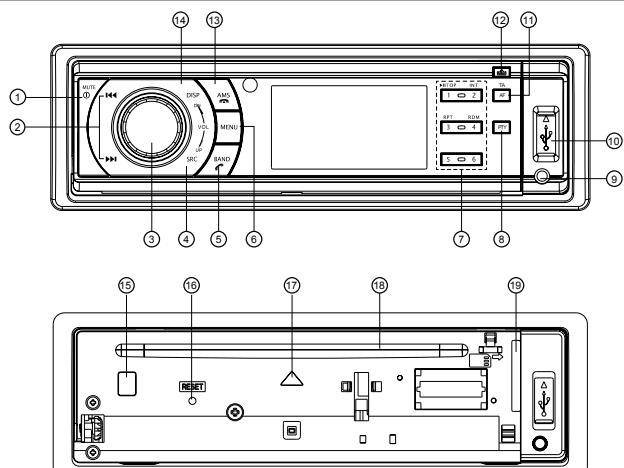
A2DP är förkortning för Advanced Audio Distribution Profile. Mobil telefoner som stödjer denna funktion kan överföra stereo ljud, medan de som inte stödjer denna funktion kan överföra mono ljud bara.

#### AVRCP

AVRCP är kort för Audio/Video Remote Control Profile. Mobil telefoner som stödjer denna funktion kan kontrollera uppspelning av en Bluetooth ljud spelare.

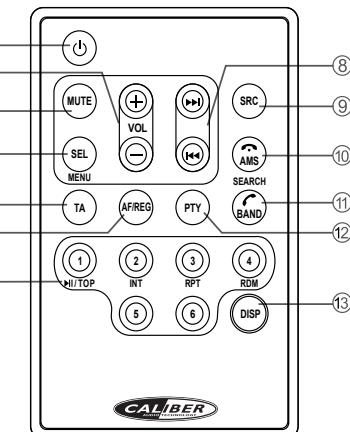
Allmänna Noteringar för Bluetooth

1. För några typer av mobil telefoner, under våra tester, efter mobil telefonen verkar framgångsrikt kopplad, enheten verkar fortfarande vänta för parning. Vid detta tid maste ni hitta enhetens Bluetooth modul namn på parnings listan av er mobil telefon och välja koppla i undermenyn , då enheten kommer att tyckas KOPPLAD. Annars, det är inget ljud kommer ut när kommunicera, genom mobil telefonen har redan uppvisat KOPPLAD. Några mobil telefoner, när den spelar upp A2DP, ni måste hitta enhetens namn i telefonens meny och återkoppla (kolla er mobil telefon om den har A2DP & AVRCP funktion).
2. När parning, några typer av mobil telefon antyder hur den ska användas, t.ex, när ni gör ett samtal genom enheten, om mobil telefonens ljud inte överförs till enheten, inget ljud kommer ut.
3. Beroende på mobil telefon, om privat läge är valt, när ni gör ett telefon samtal genom enheten, eller mottar, ljuder kommer att överföras till er mobil telefon. Men några gånger kanske Bluetooth kopplar ifrån kommunikation tills samtalet avslutats, då kopplar er mobil telefon till enheten automatiskt . Några mobil telefoner kanske behöver åter parsa.
4. Efter KOPPLA, om inget ljud produceras, snälla kolla om Bluetooth stereo ljud på er telefon är satt PA.
5. Inte alla funktioner är stödda av alla telefoner. Kompatibiliteten av telefonen är en variabel.



- Włącznik zasilania  
- Wyciszczenie  
- Naciśnij dłużej niż 2 sekundy, aby wyłączyć radio
- Tuner  
- Wyszukiwanie/przełączanie utworów
- Naciśnij, aby wysunąć/wsunąć pokrętło  
- Przekrój pokrętło, aby ustawić poziom głośności
- Radio  
- Odtwarzanie z płyty (jeśli płyta jest włożona)  
- Odtwarzanie z karty pamięci (jeśli karta SD/MMC jest włożona)  
- Odtwarzanie z USB (jeśli pamięć USB jest podłączona)  
- Wejście AUX  
- Odtwarzanie z Bluetooth (jeśli Bluetooth jest podłączony)  
- DAB
- Przełącznik pasma częstotliwości:  
FM1->FM3->MW1->MW2  
PASMO1->PASMO2->PASMO4
- Wykonanie/odbiereanie połączenia  
- Naciśnij podczas rozmowy, aby przełączyć połączenie
- Naciśnij, aby wybrać tryb AUDIO/VOL/BAS/TRE/BAL/FAD; przekrój pokrętło aby ustawić poziom głośności  
- Naciśnij oraz przytrzymaj, aby otworzyć menu systemowe
- Odtwarzanie utworów  
Przycisk 1: - Odtwarzanie/wstrzymanie  
- Naciśnij oraz przytrzymaj, aby odtworzyć płytę od pierwszego do utworu
- Przycisk 2: - Krótkie odtwarzanie utworów (10 sek.)

- Przycisk 3: - Powtarzanie odtwarzanego utworu  
Przycisk 4: - Losowe odtwarzanie utworów  
Przycisk 5: - Powrót do poprzedniego folderu  
- Przytrzymaj, aby przejść 10 utworów w dół (dla MP3)  
Przycisk 6: - Przejście do następnego folderu  
- Przytrzymaj, aby przejść 10 utworów w górę (dla MP3)
- Programowanie radia**
- Naciśnij przycisk 1~6, aby odsłuchać zaprogramowane stacje
  - Przytrzymaj wcisnięty przycisk 1~6, aby zapisać stację
  - 8. - Typ programu
  - 9. - Wejście AUX
  - 10. - Port USB
  - 11. - Alternatywna częstotliwość  
- Informacje drogowe (przytrzymaj dłużej niż 2 sek.)
  - 12. - Zwolnienie panelu
  - 13. - AMS: Skanowanie zaprogramowanych stacji  
Automatyczne programowanie radia
  - WYSZUKIWANIE:  
wyszukiwanie utworu/pliku (dla MP3)
  - Zakończenie/anulowanie połączenia
  - 14. - Przełącznik wyświetletania
  - 15. - Wysunięcie płyty
  - 16. - Przycisk reset
- Informacja:** Wcisnięcie przycisku RESET spowoduje zresetowanie ustawień zegara i ustawień zaprogramowanych stacji.
17. - Wskaźnik statusu panelu:  
Zapali się po przesunięciu panelu do dolu.  
Zacznie migać po zdjeciu panelu.
18. - Wejście na płytę
19. - Czytnik kart SD/MMC



- Wl/wyl zasilania
  - Przyciski głośności
  - Przycisk wyciszczenia
  - Wcisnąć, aby wybrać tryb audio VOL/BAS/TRE/BAL/FAD  
Użyj przycisków głośności, aby ustawić pożądany poziom głośności.
  - Naciśnij oraz przytrzymaj, aby otworzyć tryb Menu
  - Informacje drogowe
  - Wl/wyl REG (długie wciśnięcie)
  - Odtwarzanie płyty
  - Przycisk 1: -Odtwarzanie/wstrzymanie  
-Odtwarzanie pierwszego utworu (wciśnij dłużej niż 2 sek.)
  - Przycisk 2: -Krótkie odtwarzanie (10sek)
  - Przycisk 3: -Powtarzanie odtwarzanego utworu
  - Przycisk 4: -Losowe odtwarzania utworu
  - Przycisk 5: -Powrót do poprzedniego folderu (dla MP3)  
-Przejście o 10 utworów w dół (dla MP3)
  - Przycisk 6: -Przejście do następnego folderu (dla MP3)  
-Przejście o 10 utworów w górę (dla MP3)
  - Programowanie radia
- Naciśnij, aby odsłuchać zaprogramowaną stację.  
Naciśnij oraz przytrzymaj, aby zaprogramować stację.
- Dostosowanie radia/wyszukiwanie utworów
  - Wybieranie źródła odtwarzania
  - AMS:  
Skanowanie zaprogramowanych stacji  
Automatyczne programowanie radia
  - WYSZUKIWANIE:  
Wyszukiwanie utworu/pliku (dla MP3)
  - Zakonczenie/anulowanie połączenia
  - Przełączanie pasma częstotliwości  
- Wykonanie/odebranie połączenia
  - Naciśnij oraz przytrzymaj, aby głosowo wybrać połączenie.
  - Wcisnąć podczas rozmowy, aby przełączyć połączenie.
  - Typ programu
  - Przełącznik wyświetletania

## OBSŁUGA BLUETOOTH

### WYKONYWANIE POŁĄCZEŃ TELEFONICZNYCH

Bluetooth jest to sposób bezprzewodowej transmisji danych dla krótkich odległości. Wbudowany Bluetooth można połączyć z telefonami komórkowymi posiadającymi funkcję Bluetooth. Po nawiązaniu połączenia, możliwa jest kontrola telefonu za pomocą urządzenia.

#### Synchronizacja

Użyj tej funkcji, aby zsynchronizować urządzenie z telefonem komórkowym.

1. Włącz urządzenie.
2. Włącz funkcję Bluetooth na telefonie komórkowym i przytrzymaj telefon w odległości nie większej niż 3 metry, a następnie wysukaj dostępnych urządzeń Bluetooth.
3. Wybierz "Caliber" z listy dostępnych urządzeń Bluetooth na telefonie komórkowym. Wymagane jest wprowadzenie hasła. Wprowadź hasło "0000", a proces synchronizacji zostanie przeprowadzony automatycznie. Na niektórych telefonach może pojawić się możliwość wyboru pomiędzy połączeniem i rozłączeniem, wówczas należy wybrać połączenie.

#### Zakończenie synchronizacji

Jeśli chcesz zakończyć połączenie Bluetooth po pomyślnym zakończeniu synchronizacji, wciśnij przycisk SRC. Jeśli chcesz ponownie nawiązać połączenie, wciśnij i przytrzymaj przycisk SRC.

#### Wykonywanie połączenia

1. Wcisnąć przycisk SRC, aby wybrać tryb BT MUSIC.
2. Wcisnąć przycisk "Dial/Receive call"/AMS.
3. Przekrój pokrętło GŁOŚNOŚCI, aby wybrać jedną z poniższych opcji:  
DIAL NUM: bezpośrednie wybieranie numeru DIALED: wybrane numery MISSED: nieodebrane połączenia RECEIVED: odebrane połączenia

ME PBK: księga telefoniczna  
SIM PBK: katalog SIM  
4. Wcisnąć przycisk Menu, aby potwierdzić wybór.

- Aby bezpośrednio wybrać numer, wybierz DIAL NUM.
1. Przekrój pokrętło GŁOŚNOŚCI, aby wybrać numer telefonu i wciśnij przycisk MENU aby potwierdzić.
  - Wcisnąć przycisk KK, aby skasować błędnie wprowadzoną cyfrę.
  - Wcisnąć przycisk "Call off/cancel", aby skasować błędnie wprowadzony numer.
  2. Wcisnąć, aby wybrać numer.

Aby wybrać numer z rejestru połączeń lub księgi telefonicznej, wybierz inną opcję niż DIAL NUM.

#### Odbieranie połączenia

1. Po pomyślnym zakończeniu synchronizacji i odebraniu połączenia, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu Bluetooth.
2. Wcisnąć przycisk, aby odebrać połączenie.
3. Wcisnąć przycisk, aby odzucić połączenie.

#### Przełączanie połączenia

Podczas rozmowy, wciśnij przycisk, aby przełączyć połączenie audio z urządzenia na telefon komórkowy.

#### Informacja:

Niektóre telefony przelatują połączenie audio z urządzenia na telefon po zaakceptowaniu połączenia przychodzącego.

#### Dźwięk z Bluetooth

Funkcja przeznaczona jest do słuchania plików muzycznych z innego urządzenia Bluetooth oraz kontroliowania radia.

1. Wcisnąć kilkakrotnie przycisk SRC, aby wybrać tryb BT MUSIC.
2. Wcisnąć przyciski 1 (KK TOP), aby odtworzyć lub wstrzymać muzykę.

### TRYB MUZYKI



#### A2DP

Funkcja A2DP jest to profil zaawansowanej dystrybucji dźwięku. Telefon komórkowe wspierające tę funkcję, mogą przesyłać dźwięk stereofoniczny, a telefony nieposiadające tej funkcji mogą przesyłać wyłącznie dźwięk monofoniczny.

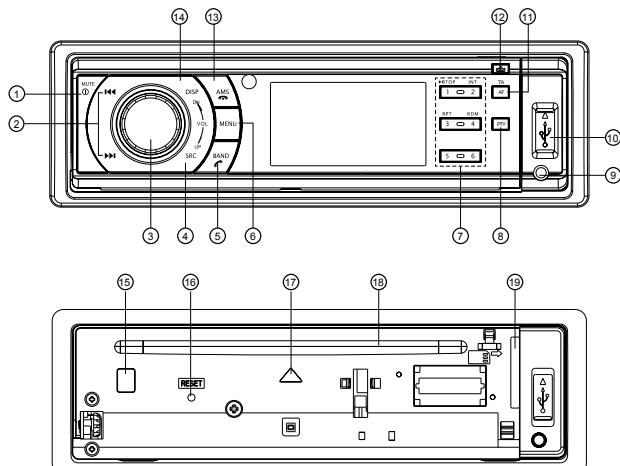
#### AVRCP

Funkcja AVRCP jest to profil zdalnego sterowania audio/video. Telefon komórkowe wspierające tę funkcję mogą kontrolować odtwarzanie urządzenia.

#### Ogólne Informacje Dotyczące Bluetooth

1. Testowanie produktu wykazało, że po wyświetleniu się informacji na niektórych modelach telefonów komórkowych po pomyślnym zakończeniu połączenia, urządzenie wciąż oczekuje na synchronizację. Dlatego, należy odszukać w urządzeniu Bluetooth na liście dostępnych urządzeń Bluetooth na telefonie i wybrać nawiązanie połączenia w podmenu, co spowoduje pojawienie się na urządzeniu informacji CONNECT (POLACZONO). W przeciwnym wypadku, nie będzie można usłyszeć sygnału głosowego, nawet gdy na telefonie jest wyświetlana informacja CONNECT (POŁĄCZONO). Podczas odtwarzania A2DP za pomocą niektórych telefonów komórkowych, należy odnaleźć nazwę urządzenia na liście dostępnych urządzeń Bluetooth i ponownie nawiązać połączenie (sprawdź, czy telefon komórkowy posiada funkcje A2DP i AVRCP).
2. Niektóre modele telefonów podczas synchronizacji podają wskazówki odnośnie obsługi, na przykład jeśli nie można przesyłać sygnału głosowego z telefonu na urządzenie podczas wykonywania połączenia przez urządzenie, wówczas sygnał głosowy nie może zostać przestany.
3. Jeśli na niektórych modelach telefonów został wybrany tryb prywatny, wówczas podczas wykonywania lub odbierania połączenia przez urządzenie, sygnał głosowy może zostać przesłany na telefon komórkowy. Czasami jednak może się zdarzyć, że połączenie Bluetooth zostanie rozłączone przed zakończeniem połączenia, wówczas telefon zostanie automatycznie połączony z urządzeniem. W przypadku niektórych telefonów komórkowych wymagane jest ponowne przeprowadzenie synchronizacji.
4. Jeśli dźwięk nie jest słyszalny po zakończeniu POŁĄCZENIA, sprawdź, czy dźwięk stereofoniczny Bluetooth jest włączony na telefonie.
5. Nie wszystkie funkcje są kompatybilne ze wszystkimi telefonami komórkowymi. Kompatybilność telefonów komórkowych jest zróżnicowana.

# RCD 277DBT ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



- Power On - Τροφοδοσία σε λειτουργία
  - Mute - Σιγάση
  - Πίεστε για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τη λειτουργία (τροφοδοσία off).
  - Συντονισμός ραδιοφωνίου
  - Αναζήτηση/παρακαμψή τίτλου
  - Πίεστε για να εμφανιστεί/πίεστε προς τα μέσα το κουμπί.
  - Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε το επίπεδο της φωνητικής έντασης.
  - Ράδιο
  - Αναπαραγωγή δίσκου (όταν εισάγεται δίσκος)
  - Κάρτα (όταν εισάγεται κάρτα SD/MMC)
  - USB (όταν εισάγεται USB)
  - AUX-in
  - BT μουσική (όταν συνδέεται BT)
  - DAB
  - BAND - Εναλλαγή μπάντας: FM1->FM2->FM3->MW2
  - BAND1->BAND2->BAND3
  - Κλήση/Λήψη κλήσης
  - Όταν μιλάτε, πίεστε για να μεταφέρετε την κλήση.
  - MENU: Πίεστε για να επιλέξετε VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε το επίπεδο.
  - Κρατήστε το για να εμφανιστεί το μενού του συστήματος.
  - Αναπαραγωγή τίτλου
- Κουμπί 1: - Λειτουργία αναπαραγωγής/παύσης.
- Πίεστε και κρατήστε το πατημένο για να ζεκινήσει η αναπαραγωγή από τον αρχική ζεκινώντας από τον πρώτο τίτλο του δίσκου.
- Κουμπί 2: - Αναπαραγωγή εισαγωγής (10 δευτ.)
- Κουμπί 3: - Επανάληψη αναπαραγωγής τίτλου
- Κουμπί 4: - Τυχαία αναπαραγωγή τίτλου

## Κουμπί 5: - Μετάβαση στον προηγούμενο φάκελο

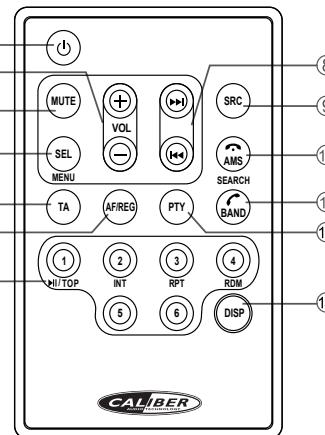
- Κρατήστε το για -10 τίτλους πίσω (MP3)

## Κουμπί 6: - Μετάβαση στον επόμενο φάκελο.

- Κρατήστε το πατημένο +10 τίτλους μπροστά (MP3)

## Διαμόρφωση ραδιοφωνικών προεπιλογών

- Πίεστε τα πλήκτρα 1-6 για να ακούσετε τον προεπιλεγμένο σταθμό.
- Κρατήστε τα πατημένα τα πλήκτρα 1-6 για να αποθηκεύσετε σταθμό.
- 8. - Τύπος προγράμματος
- 9. - Υποδοχή AUX-in
- 10. - Σύνδεση USB
- 11. - Εναλλακτική συχνότητα
- Αναγύριση κυκλοφοριακών ανακοινώσεων (πίεστε για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα.)
- 12. - Απλευθέρωση πίνακα ελέγχου
- 13. - ΑΜΣ (Αυτόματη Αποθήκευση Μνήμης): Σάρωση για την προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών.
- Αυτόματη προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών
- ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ: MP3 αναζήτηση τίτλου/αρχείου/χαρακτήρα.
- Ακύρωση/Ανάκληση Κλήσης
- 14. - DSP: Εναλλαγή προβολής
- 15. - Εξαγωγή δίσκου
- 16. - RESET: Εσοχή μηδενισμού ρυθμίσεων
- 17. - Ενδείξη κατάστασης πίνακα ελέγχου: Φωτίζει όταν υιοθετεί τον πίνακα ελέγχου προς τα κάτω Αναβοσθήσει όταν απαιρέσετε τον πίνακα ελέγχου.
- 18. - Εσοχή δίσκου, εισάγετε το δίσκο.
- 19. - Εσοχή κάρτας SD/MMC



## 1. - Power: Τροφοδοσία on/off

2. - VOL: Φωνητική ένταση

3. - MUTE: Σιγάση

4. - SEL: Πίεστε για να επιλέξετε VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά της φωνητικής έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση.

- Πίεστε και κρατήστε πατημένο για να μπείτε στη λειτουργία του Μενού.

5. - TA: Αναγύριση κυκλοφοριακών ανακοινώσεων

6. - AFREQ: Εναλλακτική συχνότητα

- REG on/off (πατεταμένη πίσω)

7. - Αναπαραγωγή δίσκου

Κουμπί 1: - Πάση/Αναπαραγωγή

- Αναπαραγωγή κορυφής (πίεστε για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα)

Κουμπί 2: - Αναπαραγωγή εισαγωγής (10 δευτερόλεπτα)

Κουμπί 3: - Επανάληψη αναπαραγωγής τίτλου

Κουμπί 4: - Τυχαία αναπαραγωγή τίτλου

Κουμπί 5: - MP3 φάκελος προς τα πίσω

- Τίτλος -10 προς τα πίσω

Κουμπί 6: - MP3 φάκελος μπροστά

- Τίτλος +10 μπροστά

- Ραδιοφωνικές

## ΠΡΟΣΤΙΛΟΓΕΣ

Πίεστε για να ακούσετε έναν προεπιλεγμένο σταθμό.

Πίεστε και κρατήστε πατημένο για να αποθηκεύσετε σταθμό.

8. - Ραδιοφωνικός συντονισμός/Αναζήτηση τίτλου

9. - SRC: Επιλέξτε την ηγετική αναπαραγωγής

10. - AMS (Αυτόματη Αποθήκευση Μνήμης): Σάρωση προεπιλογής ραδιοφωνικών σταθμών/Αυτόματη προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών

- ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ:

MP3 αναζήτηση τίτλου/αρχείου/χαρακτήρα

- Ακύρωση/Ανάκληση κλήσης

11. - BAND: Εναλλαγή ραδιοφωνικής μπάντας

- Κλήση/Λήψη κλήσης

- Πίεστε και κρατήστε το πατημένο για πρόσβαση στη φωνητική κλήση.

- Όταν μιλάτε, πίεστε για να μεταφέρετε την κλήση.

12. - PTY: Τύπος προγράμματος

13. - DISP: Εναλλαγή προβολής

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MOΥΣΙΚΗΣ



### A2DP

To A2DP είναι συντομογραφία του Advanced Audio Distribution Profile-Προφίλ Προγραμμένης Κατανομής Ήχου. Τα κινητά τηλέφωνα που παροπήρουν αυτή τη λειτουργία μπορούν να μεταδώσουν στερεοφωνικό ήχο, ενώ τα τηλέφωνα που δεν την υποστηρίζουν μεταδίδουν μονοφωνικό ήχο.

### AVRCP

To AVRCP είναι συντομογραφία του Audio/Video Remote Control Profile-Προφίλ Ελέγχου Τηλεχειριστηρίου Ήχου/Βίντεο. Τα κινητά τηλέφωνα που υποστηρίζουν αυτή τη λειτουργία μπορούν να ελέγχουν την αναπαραγωγή συσκευών αναπαραγωγής Bluetooth. Γενικές σημειώσεις για το Bluetooth

1. Για μερικούς τύπους κινητών τηλεφώνων, στη διάρκεια των δοκιμών, και ενώ το τηλέφωνο φαίνεται να έχει συνδεθεί με επιτυχία η μονάδα φαίνεται να είναι σε αναμονή για τη ζεύξη. Η συγκεκριμένη σημαγιώνη πρέπει να βρείτε το όνομα της μονάδας Bluetooth στη λίστα ζεύξης του κινητού σας τηλεφώνου και να επιλέξετε "connecting-σύνδεση"- από το υπομενού, και στη συνέχεια η μονάδα θα φαίνεται CONNECT. Αλιώς δε θα ακούγεται ο ήχος στη διάρκεια της κλήσης, ασχέτα, με το ένα το κινητό τηλέφωνο, δύναται να απονταράγεται A2DP, χρειάζεται να βρείτε το όνομα της μονάδας σας στο μενού του τηλεφώνου και να συνδεθείτε ξανά (ελέγχετε εάν το κινητό σας τηλέφωνο υποστηρίζει λειτουργίες A2DP & AVRCP).

2. Στη διάρκεια της ζεύξης, μερικοί τύποι κινητών τηλεφώνων προσφέρουν συμβολές σχετικά με το πώς να λειτουργήσετε για παράδειγμα, όταν πραγματοποιείτε κλήση από τη μονάδα, εάν η κλήση δε μεταφέρεται στη μονάδα, και δεν ακούγεται καθόλου η φωνή.

3. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο, εάν επιλεγεί η ιδιωτική λειτουργία, όταν πραγματοποιείτε κλήση από τη μονάδα, ή λαμβάνετε, η φωνή πρέπει κανονικά να μεταφέρεται στο κινητό τηλέφωνο. Άλλα μερικές φορές το Bluetooth μπορεί να αποσυνδεθεί μέχρι να λήξει η κλήση, και στη συνέχεια συνδέεται πάλι στη μονάδα αυτόματα. Μερικά κινητά τηλέφωνα μπορεί να σας ζητήσουν να επιλέξετε σύνδεση ή αποσύνδεση (disconnecting/connecting). Επιλέξτε σύνδεση (connecting).

4. Μετά τη CONNECT, εάν δεν υπάρχει ήχος, ελέγχετε εάν ο στερεοφωνικός ήχος του Bluetooth και το τηλέφωνο είναι σε λειτουργία.

5. Δεν υποστηρίζονται όλες οι λειτουργίες σε όλα τα τηλέφωνα. Η συμβατότητα των τηλεφώνων διαφέρει.

### Έξοδος από τη ζεύξη

Αφού έχετε πραγματοποιήσει τη ζεύξη με επιτυχία, εάν θέλετε να αποσυνδεθείτε, πίεστε και κρατήστε το πατημένο το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

2. Πίεστε το κουμπί "Dial/Receive call" στο AMS για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού  
DIALED: κλήσην αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

3. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

4. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

5. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

6. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

7. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

8. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

9. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

10. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

11. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

12. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

13. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

14. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

15. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

16. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

17. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

18. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

19. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

20. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

21. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

22. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

23. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

24. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

25. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

26. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

27. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

28. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

29. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

30. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

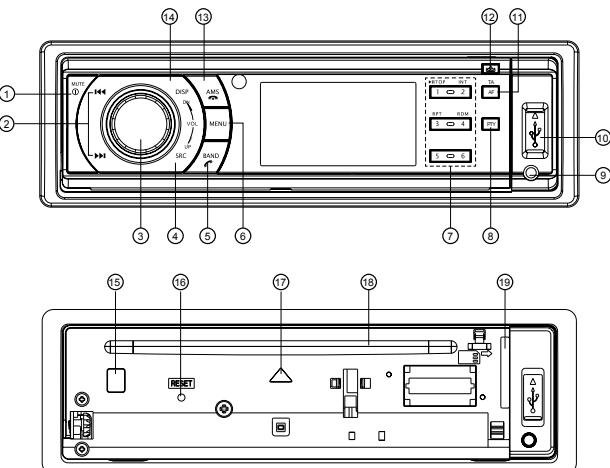
31. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

32. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

33. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση

34. Πίεστε το κουμπί SRC για να επιλέξετε τη λειτουργία BT MUSIC.

35. Περιστρέψτε το κουμπί VOL για να επιλέξετε από την παρακάτω λίστα:  
DIAL NUML: απευθείας κλήση αριθμού MISSED: αναπάντηση κλήση RECEIVED: εισερχόμενη κλήση



- Napájení zapnuto Zvuk ztlumen
- Stlačit na více než 2 sekundy pro vypnutí napájení
- Ladění rádia
- Stopu přeskoc'hledej
- Slačte pro vyskočení/zatlačení zpět knoflíku
- Otáčej knoflíkem k nastavení hlasitosti
- Rádio
- Přehrav disk (když je vložen)
- Karta (když je vložena karta SD/MMC)
- USB (když je USB vložena)
- Pomocný vstup
- BT hudba (když je připojen BT)
- DAB
- Přepínač pásem:  
FM1>FM2>FM3>MW1>MW2  
PÁSMO1> PÁSMO2>PÁSMO3
- Navol/přijmi volání
- Při mluveni stlačte pro přenesení volání
- Slačte pro výber VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, otáčej knoflíkem pro nastavení hlasitosti
- Podrž pro nabídku systému
- Sleduj přehrávání
- Tlačítko 1: - Funkce Přehrávání/Přerušení.  
- Dlouze stlače, když chcete začít přehrávání od začátku první stopy vašeho disku.
- Tlačítko 2: - Přehrání úvodu (10 sek.)
- Tlačítko 3: - Opakovat přehrávání stopy
- Tlačítko 4: - Náhodné přehrávání stop
- Tlačítko 5: - Předcházející složka
- Podrž pro -10 stop dolů (MP3)

Tlačítko 6: - Do další složky.  
- Podrž pro +10 stop nahoru (MP3)

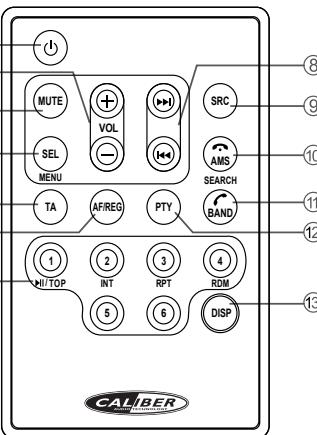
#### Přednastavení rádia

- Slačte 1~6 pro poslech přednastavených stanic
- Podrž 1~6 pro uložení stanice.
- Typ programu
- Konektor pomocného vstupu
- USB konektor
- Alternativní frekvence
- Identifikace dopravních hlášení (stlač po více než 2 sek)
- Uvolnění panelu
- AMS: Přednastavený sken rádia
- HLEDÁNÍ: Automatické přednastavení rádia
- MP3 hledání stopy/souboru/znaku.
- Ukončení/zrušení hovoru
- Přepínač displeje
- Vyhodzení disku
- Resetovací otvor

**Poznámka:** Stačením otvoru RESET vymaze nastavení hodin a uložené stanice.

- Indikátor stavu panelu:  
Rozvíjí se, když sejměte panel;  
Bliká, když odejmete panel.
- štěrbina pro disk, vložte disk.
- štěrbina pro karty SD/MMC

- Napájení zap/vyp
  - Hlasitost
  - Zvuk ztlumen
  - Slačte pro volbu VOL/BAS/TRE/BAL/FAD, použijte tlačítko hlasitosti pro nastavení úrovně.
  - stačte a podržte pro zadání Nabídky režimu.
  - Identifikace dopravních hlášení
  - Alternativní frekvence
  - REG zap/vyp (dlouze stlač)
  - Přehrávání disku
  - Tlačítko 1: - Hra/Přerušení  
- Top play (Zahájení přehrávání od nejstaršího souboru na disku)  
(stlač po více než 2 sek)
  - Tlačítko 2: - Přehrání úvodu (10 sek.)
  - Tlačítko 3: - Opakovat přehrávání stopy
  - Tlačítko 4: - Náhodné přehrávání stop
  - Tlačítko 5: - MP3 složka dolů  
- Stopa -10 dolů
  - Tlačítko 6: - MP3 složka nahoru  
- Stopa +10 nahoru
  - Přednastavení rádia
- Stlačit pro poslech přednastavené stanice.  
Stlač a podrž pro uložení stanice.



## PROVOZ S BLUETOOTH

### TELEFONNÍ HOVORY

**Bluetooth** je bezdrátová přenosová cesta na krátkou vzdálenost. Zabudovaný Bluetooth se může připojit s mobilními telefony, které mají funkci Bluetooth. Po spojení můžete ovládat svůj mobilní telefon přes tu jednotku

#### Párování

Použijte tuto funkci pro vytvoření spojení mezi jednotkou a vašim mobilním telefonom.

- Zapněte jednotku.
- Zapněte funkci Bluetooth na svém mobilním Telefonu, udržujte telefon do 3 m od Jednotky a začněte hledat přístroje Bluetooth.
- Poté, co se objeví jméno „caliber“ na seznamu párování vašeho mobilního telefonu, vyberte ho. Nyní se požaduje pěrovací kód. Vložte pěrovací kód „0000“ a Spárování Bluetooth proběhne automaticky. Některé mobilní telefony vás mohou in struovat, abyste vybrali připojení nebo odpojení, vyberte, prosím, připojení.

#### Výstup z páru

Po úspěšném spárování, když se chcete odpojit, stlačte a podržte tlačítko SRC pro rozpojení spojení Bluetooth. Když chcete opětovně spojit, stlačte a držte tlačítko SRC.

#### Zavolejte

- Slačte tlačítko SRC pro výběr režimu BT MUSIC.
- Slačte tlačítko " Dial/Receive call"/AMS
- Otačej Knofíkem VOL pro výběr z následujícího seznamu:  
DIAL NUML: přímo zvol číslo  
DIALLED: vytvořené číslo  
NEPŘIJATÉ: nepřijatý hovor

**PŘIJATÉ:** přijatý hovor  
**ME PBK:** Seznam telefonu  
**SIM PBK:** Seznam na SIM  
4. Slačte tlačítko Nabídky pro potvrzení výběru

Pro vytvoření čísla přímo, zvolte DIAL NUM.  
1. Otačej knofíkem VOL pro výběr telefonního čísla, stlačte tlačítko MENU pro potvrzení.  
- Slač tlačítko **■** pro smazání vloženého čísla.  
- Slačte tlačítko „Call off/cancel“ pro resetování vloženého čísla.  
2. Slačte pro volání.

Pro použití čísla v deníku volání nebo seznamu, zvolte Volbu jinou než DIAL NUM.

- Přijmout**
- Po úspěšném spárování, když je hovor příchozí, jednotka přepne do režimu BT automaticky.
  - Slačte tlačítko pro přijetí.
  - Slačte tlačítko pro zavěšení.

#### Přenos volání

V průběhu hovoru stlačte tlačítko pro přenesení zvuku z jednotky do vašeho mobilního telefonu.

#### Poznámka:

Některé mobilní telefony přenesou audio z jednotky do sebe, jakmile je příchozí hovor přijat.

#### BT Audio

Pro poslouchání audia z bluetooth zařízení a ovládání přehrávání jednotkou.

- Opakován stlačte tlačítko SRC pro výběr režimu BT MUSIC.
- Po přehrání nebo přerušení, stlačte 1 (**■ TOP**)

### HUDEBNÍ REŽIM



#### A2DP

A2DP je zkratka pro Advanced Audio Distribution Profile (Pokročilý profil distribuce audio). Mobilní telefony podporující tuto funkci mohou přenášet stereo audio, zatímco ty, které ji nepodporují, mohou přenášet pouze mono audio.

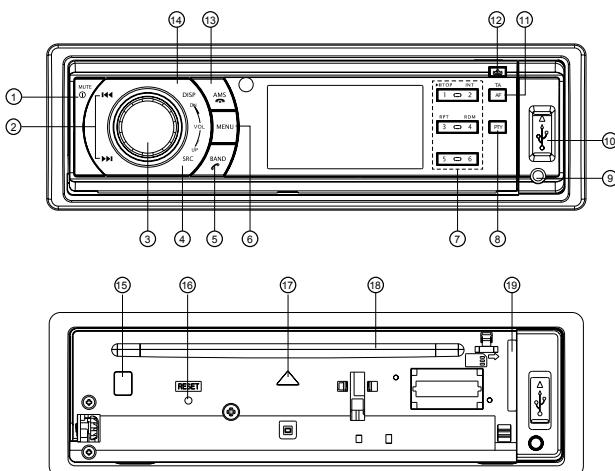
#### AVRCP

AVRCP je zkratka pro Audio/Video Remote Control Profile. Mobilní telefony popodporující tuto funkci mohou ovládat přehrávání audio přehrávače s Bluetooth.

Obecné poznámky pro Bluetooth

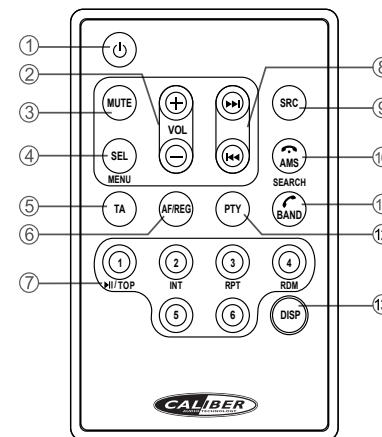
- Pro některé typy mobilních telefonů se v průběhu našeho testu stalo, že poté, co se zdálo, že je spojení úspěšné, zdálo se, že stále čekají na spárování. Tehdy musíte najít jméno Bluetothového modulu jednotky na seznamu párování ve svém mobilním telefonu a zvolit spojení v podhabidce, potom jednotka bude vypadat SPOJOVÁ. Jinak, není žádný vycházející hlas při komunikaci, i když mobilní telefon už zobrazil PŘIPOJEN. Některé mobilní telefony, když přehrávají A2DP, musíte najít jméno jednotky v menu telefonu a znova ho spojit (kontrolujte svůj mobilní telefon, zda má funkce A2DP & AVRCP).
- Při párování některé typy mobilních telefonů dávají návod jak je provozovat, například, když provádíte telefonický hovor jednotkou, když hlas mobilního telefonu není do jednotky přenášen, žádný hlas nepřichází ven.
- V závislosti na mobilním telefonu, když je zvolen soukromý režim, když voláte s pomocí jednotky nebo přijímaté, bude hlas přenášen do mobilního Telefonu. Ale někdy může být Bluetooth odpojen až do konce komunikace, potom připojí vás mobilní telefon k jednotce automaticky. Některé mobilní telefony možná potřebují znova spárovat.
- Po PŘIPOJENÍ (CONNECT), pokud nezazní žádný zvuk, zkонтrolujte, prosím, zda je Bluetooth stereo audio na telefonu zapnuto.
- Ne všechny funkce jsou podporovány na všech telefonech. Kompatibilita telefonů je proměnná.

# RCD 277DBT QUICKSTART GUIDE



- Toestel aan  
- Mute  
- Druk 2 seconds om de unit uit te schakelen
- Radio tune  
- Nummer volgende/zoeken
- Drukken om de knop erin/eruit te klikken.  
- Draaien om het volume te regelen.
- Radio  
- Schijf afspelen (wanneer de schijf is ingevoerd)  
- Kaart (wanneer de SD/MMC kaart is ingevoerd)  
- USB (wanneer USB is ingevoerd)  
- AUX-in  
- BT music (when BT connected)  
- DAB
- Band keuze:  
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2  
BAND1->BAND2->BAND3  
- Opnemen/bellen  
- Tijdens gesprek, drukken voor doorverbinden.
- Drukken voor selectie VOL/BAS/TRE/BAL/FAD,  
gebruik volume knop om instellingen te regelen  
- Inhouden voor systeemmenu.
- Afspelen  
Knop 1: - Play/Pause functie.  
- Inhouden om het afspelen te starten vanaf het allereerste nummer.  
Knop 2: - Intro afspelen (10 sec)  
Knop 3: - Nummer herhalen

- Knop 4:** - Willekeurig afspelen  
**Knop 5:** - Naar vorige map  
- Inhouden: 10 nummers terug (MP3)  
**Knop 6:** - Naar volgende map  
- Inhouden: 10 nummers verder (MP3)
- Radio voorkeuzes**
- Druk 1~6 om voorkeuze zenders te kiezen.  
- Inhouden 1~6 om zenders op te slaan.
  - 8. - Programma type
  - 9. - AUX-in jack
  - 10. - USB connector
  - 11. - Alternative frequentie  
- Traffic announcements identification  
(meer dan 2 sec. inhouden)
  - 12. - Ontkoppel voorpaneel
  - 13. - AMS: Radio voorkeuze scan  
Radio auto voorkeuze  
- ZOEK: MP3 nummer/bestand/omschrijving  
- Ophangen/negeren
  - 14. - Schermkeuze
  - 15. - Schijf uitwerken
  - 16. - Reset knop  
**Note:** Bij resetten zullen de klok- en voorkeuze zenders verloren gaan.
  - 17. - Voorpaneel indicatie LED  
Is aan als het paneel is gekanteld;  
Knippert als het paneel is verwijderd.
  - 18. - CD sleuf
  - 19. - SD/MMC kaartlezer



- Toestel aan/uit
- Volume
- Mute
- Drukken voor selectie VOL/BAS/  
TRE/BAL/FAD, gebruik volume knop  
om instellingen te regelen  
- Inhouden voor systeemmenu
- Traffic announcements identification
- Alternative frequentie  
- REG aan/uit (lang inhouden)
- Afspelen  
Knop 1: - Play/Pause functie.  
- Inhouden om het afspelen  
te starten vanaf het  
allereerste nummer.  
Knop 2: - Intro afspelen (10 sec)  
Knop 3: - Nummer herhalen  
Knop 4: - Willekeurig afspelen  
Knop 5: - Naar vorige map  
- Inhouden:  
10 nummers terug (MP3)  
Knop 6: - Naar volgende map  
- Inhouden:  
10 nummers verder (MP3)
- Radio voorkeuzes**
- Druk 1~6 om voorkeuze zenders te kiezen.  
- Inhouden 1~6 om zenders op te slaan.
- Radio tune/Nummer zoeken
- Afspeel media selecteren

## BLUETOOTH INSTELLINGEN

### TELEFOON INSTELLINGEN



Bluetooth is een draadloze verbinding op korte afstand. De ingebouwde module kan gekoppeld worden met een GSM met bluetooth functie. Na koppeling kan uw GSM bediend worden via uw autoradio.

#### Koppelen

- Door middel van deze functie kunt u een verbinding tussen radio en GSM tot stand brengen.
- Zet de radio aan.
  - Zet de Bluetooth van uw GSM aan, houdt het toestel binnen 3mtr. afstand van de radio en zoek naar Bluetooth apparaten.
  - Nadat de naam "caliber" in de lijst van uw GSM verschijnt, selecteer deze.
  - Op dit moment is een paswoord nodig. Vul het paswoord "0000" in, en het koppelproces start automatisch. Sommige toestellen zullen eerst de opties "koppelen" en "niet koppelen" tonen, kies hier voor "koppelen".

#### Ontkoppelen

na succesvol koppelen, en u wilt ontkoppelen, houdt de SRC knop in om te ontkoppelen. Als u daan weer wilt koppelen, houdt werderom de SRC knop in.

#### Een oproep tot stand brengen

- Druk de SCR knop en kies BT MUSIC.
- Druk "Opnemen/bellen"/AMS knop.
- Roteer de VOL knop om een selectie te maken uit de volgende keuzes:  
DIAL NUML: kies direct nummer  
DIALLED: gebeld nummers  
MISSED: gemiste oproepen  
RECEIVED: ontvangen oproepen  
ME PBK: telefoon menu  
SIM PBK: SIM menu

### MUSIC MODUS



A2DP is de afkorting voor Advanced Audio Distribution Profile. GSM's welke deze functie ondersteunen kunnen stereo muziek doorzenden, wanneer deze functie niet wordt ondersteund is alleen mono doorzenden mogelijk.

### AVRCP

#### Algemene Bluetooth instellings tips

- Sommige mobiele telefoons, zo bleek uit onze tests, gaven bij een succesvolle koppeling nog steeds aan "wachten op koppelen". Als dit het geval is, moet u via het Bluetooth menu op uw GSM de naam "caliber" selecteren in de lijst en via het submenu voor verbinden kiezen. Er is anders namelijk geen volledige verbinding en audio zal niet hoorbaar zijn. Soms is bij het afspeLEN van audio via A2DP & AVRCP herkoppeling gevraagd (controleer ook altijd of uw toestel de A2DP & AVRCP functie ondersteund).
- Sommige toestellen zullen automatisch de koppeling ten behoeve van oproepen blokkeren tijdens de koppeling ten behoeve van A2DP/AVRCP.
- Sommige mobiele telefoons hebben de functie "prive". Hierdoor kan het zijn dat oproepen via de radio geblokkerd worden en u dus geen gebruik kunt maken van de handsfree functie. Enkele GSM's kunnen tijdens "prive-oproepen" automatische de koppeling verbreken. Soms zal de herkoppeling automatisch tot stand worden gebracht, soms moet die handmatig gedaan worden.
- Na koppelen, en er is geen geluid hoorbaar, controleer dan eerst of het geluid van uw GSM en/of media programma aan staat
- Ook al wordt de A2DP & AVRCP functie ondersteund, kan het voorkomen dat niet alle functies via de radio werken. Dit kan per mobiele telefoon verschillen.